



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### MEĐUNARODNI SPORAZUMI

2014/717/EU:

- ★ Odluka Vijeća od 8. listopada 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije i njezinih država članica, Protokola uz Okvirni sporazum o sveobuhvatnom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Socijalističke Republike Vijetnama, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji ..... 1

2014/718/EU:

- ★ Odluka Vijeća od 8. listopada 2014. o potpisivanju, u ime Europske unije i njezinih država članica, Protokola uz Okvirni sporazum o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Filipina, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji ..... 3

##### UREDBE

- ★ Uredba Komisije (EU) br. 1096/2014 od 15. listopada 2014. o izmjeni priloga II., III. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu maksimalnih razina ostataka za karbaril, procimidon i profenofos u određenim proizvodima ili na njima <sup>(1)</sup> ..... 5
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1097/2014 od 17. listopada 2014. o izmjeni Uredbe (EU) br. 479/2010 u pogledu obavijesti država članica u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda 39
- ★ Uredba Komisije (EU) br. 1098/2014 od 17. listopada 2014. o izmjeni Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o određenim aromatičnim tvarima <sup>(1)</sup> ..... 41

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP

Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1099/2014 od 17. listopada 2014. o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća .....	44
Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1100/2014 od 17. listopada 2014. o utvrđivanju koeficijenta dodjele koji se primjenjuje na zahtjeve za izvozne dozvole za sir koji se izvozi u Sjedinjene Američke Države u 2015. u okviru kvota iz Uredbe (EZ) br. 1187/2009 .....	46

## ODLUKE

2014/719/ZVSP:

- ★ **Odluka Političkog i sigurnosnog odbora EUTM MALI/3/2014 od 9. listopada 2014. o imenovanju zapovjednika misije EU-a za vojnu misiju Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) i stavljanju izvan snage Odluke EUTM MALI/1/2014** 49

2014/720/EU:

- ★ **Odluka Vijeća od 13. listopada 2014. o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za javnu nabavu o pristupanju Crne Gore Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi** .....

2014/721/EU:

- ★ **Odluka Vijeća od 13. listopada 2014. o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za javnu nabavu o pristupanju Novog Zelanda Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi** .....

2014/722/EU:

- ★ **Provedbena odluka Vijeća od 14. listopada 2014. o ovlašćivanju Njemačke da na električnu energiju koja se izravno dostavlja plovilima na vezu u luci primjenjuje sniženu stopu poreza u skladu s člankom 19. Direktive 2003/96/EZ** .....

2014/723/EU:

- ★ **Odluka Europske središnje banke od 17. rujna 2014. o provedbi odvajanja funkcija monetarne politike od nadzornih funkcija Europske središnje banke (ESB/2014/39)** .....

## PREPORUKE

2014/724/EU:

- ★ **Preporuka Komisije od 10. listopada 2014. o obrascu za procjenu utjecaja zaštite podataka za pametne mreže i pametne mjerne sustave** .....

---

## Ispravci

- ★ **Ispravak odluke Komisije 2014/313/EU od 28. svibnja 2014. o izmjeni odluka 2011/263/EU, 2011/264/EU, 2011/382/EU, 2011/383/EU, 2012/720/EU i 2012/721/EU kako bi se uzeo u obzir razvoj u razvrstavanju tvari (SL L 164, 3.6.2014.)** .....

## II.

(Nezakonodavni akti)

## MEĐUNARODNI SPORAZUMI

## ODLUKA VIJEĆA

od 8. listopada 2014.

**o potpisivanju, u ime Europske unije i njezinih država članica, Protokola uz Okvirni sporazum o sveobuhvatnom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Socijalističke Republike Vijetnama, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji**

(2014/717/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 207. i 209., u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Republike Hrvatske, a posebno njegov članak 6. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sukladno uvjetima iz članka 6. stavka 2. Akta o pristupanju Republike Hrvatske, o pristupanju Republike Hrvatske Okvirnom sporazumu o sveobuhvatnom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Socijalističke Republike Vijetnama, s druge strane, („Sporazum”) treba se dogovoriti sklapanjem protokola uz Sporazum („Protokol”). U skladu s člankom 6. stavkom 2. Akta o pristupanju, na takvo pristupanje primjenjuje se pojednostavnjeni postupak u kojemu Vijeće, odlučujući jednoglasno u ime država članica, treba sklopiti protokol s dotičnim trećim zemljama.
- (2) Dana 14. rujna 2012. Vijeće je ovlastilo Komisiju da otvori pregovore s dotičnim trećim zemljama. Pregovori sa Socijalističkom Republikom Vijetnamom uspješno su zaključeni parafiranjem Protokola 21. svibnja 2014.
- (3) Protokol bi trebalo potpisati u ime Unije i njezinih država članica, podložno njegovu kasnijem sklapanju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odobrava se potpisivanje, u ime Europske unije i njezinih država članica, Protokola uz Okvirni sporazum o sveobuhvatnom partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Socijalističke Republike Vijetnama, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji, podložno sklapanju Protokola.

Tekst Protokola bit će objavljen zajedno s odlukom o njegovu sklapanju.

*Članak 2.*

Predsjednik Vijeća ovlašćuje se odrediti jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Protokola u ime Unije i njezinih država članica.

*Članak 3.*

Ova odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg 8. listopada 2014.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
M. LUPI

---

**ODLUKA VIJEĆA****od 8. listopada 2014.****o potpisivanju, u ime Europske unije i njezinih država članica, Protokola uz Okvirni sporazum o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Filipina, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji**

(2014/718/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 207. i 209., u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Republike Hrvatske, a posebno njegov članak 6. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sukladno članku 6. stavku 2. Akta o pristupanju Republike Hrvatske („Akt o pristupanju”), o pristupanju Republike Hrvatske Okvirnom sporazumu o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Filipina, s druge strane, („Sporazum”) treba se dogovoriti sklapanjem protokola uz Sporazum („Protokol”). U skladu s člankom 6. stavkom 2. Akta o pristupanju, na takvo pristupanje primjenjuje se pojednostavnjeni postupak, u kojemu Vijeće, odlučujući jednoglasno u ime država članica, treba sklopiti protokol s dotičnim trećim zemljama.
- (2) Dana 14. rujna 2012. Vijeće je ovlastilo Komisiju da otvori pregovore s dotičnim trećim zemljama. Pregovori s Republikom Filipinima uspješno su zaključeni parafiranjem Protokola 16. siječnja 2014.
- (3) Protokol bi trebalo potpisati u ime Unije i njezinih država članica, podložno njegovu kasnijem sklapanju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Odobrava se potpisivanje, u ime Europske unije i njezinih država članica, Protokola uz Okvirni sporazum o partnerstvu i suradnji između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Republike Filipina, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji, podložno sklapanju Protokola.

Tekst Protokola bit će objavljen zajedno s odlukom o njegovu sklapanju.

*Članak 2.*

Predsjednik Vijeća ovlašćuje se odrediti jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Protokola u ime Unije i njezinih država članica.

---

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg 8. listopada 2014.

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. LUPI

---

# UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1096/2014

od 15. listopada 2014.

**o izmjeni priloga II., III. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu maksimalnih razina ostataka za karbaril, procimidon i profenofos u određenim proizvodima ili na njima**

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. veljače 2005. o maksimalnim razinama ostataka pesticida u ili na hrani i hrani za životinje biljnog i životinjskog podrijetla i o izmjeni Direktive Vijeća 91/414/EEZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 14. stavak 1. točku (a), članak 16. stavak 1. točku (d), članak 18. stavak 1. točku (b) i članak 49. stavak 2.,

budući da:

- (1) Maksimalne razine ostataka (MRO) utvrđene su za karbaril, procimidon i profenofos u Prilogu II. i dijelu B Priloga III. Uredbi (EZ) br. 396/2005.
- (2) Za te tri tvari Uredbom (EZ) br. 396/2005, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EU) br. 899/2012 <sup>(2)</sup>, utvrđeni su privremeni MRO-ovi za svježe začinsko bilje i biljne infuzije do dostave podataka dobivenih praćenjem pojave tih tvari u predmetnim proizvodima. Te je podatke Komisiji dostavila Europska udruga proizvođača biljnih infuzija (EHIA), a njima se pokazuje da se ostaci tih tvari više ne pojavljuju u tim proizvodima, osim profenofosa u svježem začinskom bilju i ružinim laticama. Stoga je primjereno produljiti valjanost privremenih MRO-ova za profenofos u svježem začinskom bilju i ružinim laticama do dostave daljnjih podataka dobivenih praćenjem te smanjiti privremene MRO-ove za sve ostale kombinacije pesticida i proizvoda unutar skupine svježeg začinskog bilja i biljnih infuzija, do odgovarajućih razina analitičkog određivanja.
- (3) Uzimajući u obzir čimbenike relevantne za pitanje koje se razmatra, potrebne izmjene MRO-ova ispunjavaju zahtjeve iz članka 14. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 396/2005.
- (4) Preko Svjetske trgovinske organizacije zatraženo je mišljenje trgovačkih partnera Unije o novim MRO-ovima te su njihove napomene uzete u obzir.
- (5) Uredbu (EZ) br. 396/2005 potrebno je stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Kako bi se omogućilo uobičajeno stavljanje na tržište, prerada i potrošnja proizvoda, ovom je Uredbom potrebno utvrditi prijelazne odredbe za proizvode koji su zakonito proizvedeni prije izmjene MRO-ova i za koje postoje informacije kojima se pokazuje da je zadržana visoka razina zaštite potrošača.

<sup>(1)</sup> SL L 70, 16.3.2005., str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 899/2012 od 21. rujna 2012. o izmjeni priloga II. i III. Uredbi (EZ) br. 396/2005 Europskog parlamenta i Vijeća o maksimalnim razinama ostataka acefata, alaklora, anilazina, azociklotina, benfurakarba, butilata, kaptafola, karbarila, karbofurana, karbosulfana, klorfenapira, klortal-dimetila, klortiamida, ciheksatina, dijazinona, diklorbenila, dikofola, dimetipina, dinikonazola, disulfotona, fenitrotiona, flufenzina, furatiokarba, heksakonazola, laktofena, mepronila, metamidofosa, metoprena, monokrotofosa, monurona, oksikarboksina, oksidemeton-metila, paration-metila, forata, fosalonu, procimidona, profenofosa, propaklora, kvinkloraka, kvintozena, tolilfluorida, triklorfona, tridemorfa i trifluralina u ili na određenim proizvodima i o izmjeni te Uredbe kroz Prilog V. s popisom zadanih vrijednosti (SL L 273, 6.10.2012., str. 1.).

- (7) Potrebno je državama članicama, trećim zemljama i subjektima u poslovanju s hranom ostaviti razuman rok prije početka primjene izmijenjenih MRO-ova kako bi se mogli pripremiti za ispunjavanje novih zahtjeva koji proizlaze iz izmjene MRO-ova.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilozi II., III. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Uredba (EZ) br. 396/2005 kako je glasila prije nego što je izmijenjena ovom Uredbom nastavlja se primjenjivati na proizvode koji su zakonito proizvedeni prije 7. svibnja 2015.

*Članak 3.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 7. svibnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. listopada 2014.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
José Manuel BARROSO



## PRILOG

Prilozi II., III. i V. Uredbi (EZ) br. 396/2005 mijenjaju se kako slijedi:

(1) Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) Stupci za karbaril i profenofos zamjenjuju se sljedećima:

**„Ostatci pesticida i maksimalne razine ostataka (mg/kg)**

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0100000	<b>1. VOĆE SVJEŽE ILI SMRZNUTO ORAŠASTO VOĆE</b>		
0110000	(i.) <b>Agrumi</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0110010	Grejp (Pomelo, <i>Citrus grandis</i> (sweetie), tanđelo (osim mineole), ugli i ostali hibridi)		
0110020	Naranča (Bergamot, gorka naranča, chinotto ( <i>Citrus myrtifolia</i> ) i ostali hibridi)		
0110030	Limun (Četrun, limun, Budina ruka ( <i>Citrus medica</i> var. <i>sarcodactylis</i> ))		
0110040	Limeta		
0110050	Mandarina (Klementina, tanđerina, mineola i ostali hibridi, tangor ( <i>Citrus reticulata</i> × <i>sinensis</i> ))		
0110990	Ostalo		
0120000	(ii.) <b>Orašasti plodovi</b>	0,02 (*)	0,02 (*)
0120010	Bademi		
0120020	Brazilski orasi		
0120030	Indijski orasi		
0120040	Kesteni		
0120050	Kokosov orah		
0120060	Lješnjaci (Pitomi lješnjak)		
0120070	Australski orasi ( <i>macadamia</i> )		
0120080	Pekan orasi		
0120090	Pinjoli		
0120100	Pistacije		
0120110	Orasi		
0120990	Ostalo		
0130000	(iii.) <b>Jezgričavo voće</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0130010	Jabuka (Divlja jabuka)		

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0130020	Kruška (Azijska kruška)		
0130030	Dunja		
0130040	Mušmula	(**)	(**)
0130050	Japanska mušmula	(**)	(**)
0130990	Ostalo		
0140000	(iv.) <b>Koštuničavo voće</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0140010	Marelisa		
0140020	Trešnja (Divlja trešnja, višnja)		
0140030	Breskva (Nektarina i srodni hibridi)		
0140040	Šljiva (Damson, zeleni ringlo, mirabela, trnina (divlja šljiva), žižula/kineska datulja ( <i>Ziziphus zizyphus</i> ))		
0140990	Ostalo		
0150000	(v.) <b>Bobičasto i sitno voće</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0151000	(a) <i>Stolno i vinsko grožđe</i>		
0151010	Stolno grožđe		
0151020	Vinsko grožđe		
0152000	(b) <i>Jagoda</i>		
0153000	(c) <i>Jagodičasto voće</i>		
0153010	Kupina		
0153020	Ostružnica (Loganove bobice, tayberries ( <i>Rubus fruticosus</i> × <i>idaeus</i> ), bobice Boysen ( <i>Rubus ursinus</i> × <i>idaeus</i> ), nordijska kupina i drugi hibridi roda <i>Rubus</i> )		
0153030	Malina (Japanska malina, arktička kupina ( <i>Rubus arcticus</i> ), <i>Rubus arcticus</i> × <i>Rubus idaeus</i> )		
0153990	Ostalo		
0154000	(d) <i>Drugo sitno i bobičasto voće</i>		
0154010	Borovnica (Šumske borovnice)		
0154020	Brusnica (Europska brusnica (crvena borovnica) ( <i>V. vitis-idaea</i> ))		
0154030	Ribiz (crveni, crni i bijeli)		
0154040	Ogrozd (Uključujući hibride s drugim vrstama iz roda <i>Ribes</i> )		
0154050	Šipak	(**)	(**)
0154060	Dud (Obična planika)	(**)	(**)
0154070	Azarola (mušmulasti glog) (Sibirski kivi ( <i>Actinidia arguta</i> ))	(**)	(**)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0154080	Bazgine bobice (Crnoplodna aronija, jarebika, vučji trn, glog, aronika i ostale bobice)	(**)	(**)
0154990	Ostalo		
0160000	(vi.) <b>Razno voće</b>	0,01 (*)	
0161000	(a) <i>Jestiva kora</i>		0,01 (*)
0161010	Datulje		
0161020	Smokve		
0161030	Stolne masline		
0161040	Kumkvat (Kumkvat marumi, kumkvat nagami, limekvat ( <i>Citrus aurantifolia</i> × <i>Fortunella</i> spp.))		
0161050	Karambola (Bilimbi)	(**)	(**)
0161060	Kaki jabuka	(**)	(**)
0161070	Jamun (java šljiva) (Jambolan ( <i>Syzygium javanicum</i> ), <i>Syzygium malaccense</i> , <i>Syzygium jambos</i> , <i>Eugenia brasiliensis</i> , <i>Eugenia uniflora</i> )	(**)	(**)
0161990	Ostalo		
0162000	(b) <i>Nejestiva kora, manja</i>		0,01 (*)
0162010	Kivi		
0162020	Liči (Pulasan ( <i>Nephelium mutabile</i> ), rambutan, longan, mangostin, langsat, salak)		
0162030	Marakuja		
0162040	Kaktus smokva (plod kaktusa)	(**)	(**)
0162050	Zvezdasta jabuka	(**)	(**)
0162060	Virginijski dragun (Virginijski kaki) (Crna sapota, bijela sapota, zelena sapota, žuta sapota, <i>Pouteria sapota</i> )	(**)	(**)
0162990	Ostalo		
0163000	(c) <i>Nejestiva kora, veća</i>		
0163010	Avokado		0,01 (*)
0163020	Banane (Patuljasta banana, banana za kuhanje (plantain), <i>Musa acuminata</i> )		0,01 (*)
0163030	Mango		0,2
0163040	Papaja		0,01 (*)
0163050	Nar		0,01 (*)
0163060	Tropska jabuka (čerimoja) (Mrežasta anona ( <i>Annona reticulata</i> ), ljuskasta anona ( <i>Annona squamosa</i> ), ilama ( <i>Annona diversifolia</i> ) i ostalo voće iz porodice <i>Annonaceae</i> s plodovima srednje veličine)	(**)	(**)
0163070	Guava (Crvena pitaja ( <i>Hylocereus undatus</i> ))	(**)	(**)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0163080	Ananas		0,01 (*)
0163090	Kruhovac ( <i>Artocarpus heterophyllus</i> )	(**)	(**)
0163100	Durijan	(**)	(**)
0163110	Bodljikava anona ( <i>guanabana</i> )	(**)	(**)
0163990	Ostalo		0,01 (*)
0200000	<b>2. POVRĆE SVJEŽE ILI SMRZNUTO</b>		
0210000	(i.) <b>Korjenasto i gomoljasto povrće</b>		0,01 (*)
0211000	(a) <i>Krumpir</i>	0,01 (*)	
0212000	(b) <i>Tropsko korjenasto i gomoljasto povrće</i>		
0212010	Kasava (manioka) ( <i>Kolokazija</i> ili japanski taro ( <i>Colocasia esculenta</i> ), karipsko zelje ( <i>Xanthosoma sagittifolium</i> ))	0,01 (*)	
0212020	Slatki krumpir	0,02	
0212030	Jam ( <i>Jam</i> ( <i>Pachyrhizus tuberosus</i> ), <i>Pachyrhizus erosus</i> )	0,01 (*)	
0212040	Maranta ( <i>arorut</i> )	(**)	(**)
0212990	Ostalo	0,01 (*)	
0213000	(c) <i>Ostalo korjenasto i gomoljasto povrće osim šećerne repe</i>	0,01 (*)	
0213010	Cikla		
0213020	Mrkva		
0213030	Celer korjenaš		
0213040	Hren ( <i>Korijen anđelike</i> , <i>korijen ljupčaca</i> , <i>korijen biljaka iz roda Gentiana</i> )		
0213050	Čičoka ( <i>Kineska artičoka</i> ( <i>Stachys affinis</i> ))		
0213060	Pastrnjak		
0213070	Korijen peršina		
0213080	Rotkvica ( <i>Crna rotkva</i> ili <i>povrtnica</i> ( <i>Raphanus niger</i> ), <i>japanska rotkva</i> ( <i>Raphanus sativus longipinnatus</i> ), <i>mala rotkvica</i> i <i>srodne sorte</i> , <i>Cyperus esculentus</i> )		
0213090	Bijeli korijen ( <i>Zmijak</i> , <i>crni korijen</i> ( <i>španjolski zmijak</i> , <i>zmijina trava</i> ), <i>čičak</i> )		
0213100	Stočna koraba		
0213110	Repa		
0213990	Ostalo		
0220000	(ii.) <b>Lukovičasto povrće</b>	0,02 (*)	0,02 (*)
0220010	Češnjak ( <i>bijeli luk</i> )		

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0220020	Luk (crveni luk) (Ostale vrste luka, srebrenac)		
0220030	Ljutika		
0220040	Mladi luk i zimski crvenac (Ostale vrste mladog luka i srodne sorte)		
0220990	Ostalo		
0230000	(iii.) <b>Plodovito povrće</b>	0,01 (*)	
0231000	(a) Solanacea (pomoćnice)		
0231010	Rajčica (Cherry rajčica, biljke iz roda <i>Physalis</i> , goji bobice ( <i>Lycium barbarum</i> i <i>L. chinense</i> ), drvenasta rajčica)		10
0231020	Paprika (Feferoni)		0,01 (*) (+)
0231030	Patlidžan (Pepino, afrički patlidžan ( <i>S. macrocarpon</i> ))		0,01 (*)
0231040	Bamija		0,01 (*)
0231990	Ostalo		0,01 (*)
0232000	(b) Tikvenjače — s jestivom korom		0,01 (*)
0232010	Krastavac		
0232020	Mali krastavac za kiseljenje		
0232030	Talijanska tikvica, bučica (Tikvice, buče (patišon), kruškolika tikva ( <i>Lagenaria siceraria</i> ), čajota, gorka dinja ( <i>Mormodica charantia</i> ), zmijska buča ( <i>Trichosanthes cucumerina</i> var. <i>Anguina</i> ), lufa ( <i>Luffa acutangula</i> ))		
0232990	Ostalo		
0233000	(c) Tikvenjače – s nejestivom korom		0,01 (*)
0233010	Dinja (Kivano)		
0233020	Bundeva (Zimska bundeva, buča (kasna sorta))		
0233030	Lubenica		
0233990	Ostalo		
0234000	(d) Slatki kukuruz (Mladi kukuruz)		0,01 (*)
0239000	(e) Ostalo plodovito povrće		0,01 (*)
0240000	(iv.) <b>Kupusnjače</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0241000	(a) Cvjetne kupusnjače		
0241010	Brokula (Talijanska brokula (Calabrese), Brassica rapa var. cymosa, kineska brokula)		
0241020	Cvjetača		
0241990	Ostalo		

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0242000	(b) <i>Glavate kupusnjače</i>		
0242010	Kelj pupčar		
0242020	Glavati kupus (Kupus šiljatih glavica, crveni kupus, kelj, bijeli kupus)		
0242990	Ostalo		
0243000	(c) <i>Lisnate kupusnjače</i>		
0243010	Kineski kupus (Smeđa gorušica ( <i>Brassica juncea</i> ), kineska raštika ( <i>Brassica rapa</i> subsp. <i>chinensis</i> ), kineski plosnati kupus ( <i>Brassica rapa</i> var. <i>narinosa</i> ), choi sum ( <i>Brassica parachinensis</i> ), pekinški kupus)		
0243020	Kelj (Raštika, lisnati kelj, portugalski lisnati kelj, portugalski kupus, stočni kelj)		
0243990	Ostalo		
0244000	(d) <i>Korabica</i>		
0250000	(v.) <b>Lisnato povrće i svježe začinsko bilje</b>		
0251000	(a) <i>Salata i drugo salatno bilje uključujući porodicu Brassicaceae (krstašice)</i>	0,01 (*)	0,01 (*)
0251010	Matovilac ( <i>Valerianella eriocarpa</i> )		
0251020	Salata (Salata glavatica ili glavičasta salata, lollo rosso (lisnata salata), ledenka ili ledena salata, rimska salata (marula))		
0251030	Širokolisna endivija (Divlja cikorija, crvenolisna cikorija, radič, kudrava endivija, slatka salata ( <i>C. endivia</i> var. <i>crispum</i> / <i>C. intybus</i> var. <i>foliosum</i> ), listovi maslačka)		
0251040	Vrtna grbica (kres salata) (Klice graha mungo, klice alfalfe)		
0251050	Barica	(**)	(**)
0251060	Rikola (rukola, riga) (Divlja rikola ( <i>Diplotaxis</i> spp.))		
0251070	Crvena gorušica	(**)	(**)
0251080	Lišće i stabljike kupusnjača, uključujući listove repe (Mizuna ili japanska gorušica, lišće graška i rotkvice i mlado lišće drugih biljaka uključujući biljke iz roda kupusnjača (berba do faze osmog pravog lista), listovi korabice)		
0251990	Ostalo		
0252000	(b) <i>Špinat i srodne biljke (listovi)</i>	0,01 (*)	0,01 (*)
0252010	Špinat (Novozelandski špinat, kineski špinat (pak-khom, tampara), karipsko zelje ( <i>Xanthosoma sagittifolium</i> ), bitterblad/bitawiri)		
0252020	Tušt (portulak) (Zimski tušt ( <i>Claytonia perfoliata</i> ), tušak širokolisni ( <i>Portulaca oleracea</i> var. <i>sativa</i> ), obični portulak, kiselica ( <i>Rumex</i> sp.), caklenjača ( <i>Salicornia europea</i> ), sodna solnjača ( <i>Salsola soda</i> ))	(**)	(**)
0252030	Blitva (Listovi cikle)		
0252990	Ostalo		

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0253000	(c) <i>Lišće vinove loze (Indijski špinat (Basella alba), listovi banane, Acacia pennata)</i>	(**)	(**)
0254000	(d) <i>Potočarka (Vodeni ili kineski špinat (Ipomea aquatica), vodena djetelina (Marsilea crenata), vodena mimoza (Neptunia oleracea))</i>	0,01 (*)	0,01 (*)
0255000	(e) <i>Cikorija, vrtni radič</i>	0,01 (*)	0,01 (*)
0256000	(f) <i>Začinsko bilje</i>	0,02 (*)	0,05 (+)
0256010	Vrtna krasuljica		
0256020	Luk vlasac		
0256030	Lišće celera (Listovi komorača, listovi korijandra, listovi kopra, listovi kima, ljupčac, anđelika, mirisna čehulja i ostale biljke iz porodice štitarki, meksički korijandar ( <i>Eryngium foetidum</i> ))		
0256040	Peršin (Listovi peršina korjenaša)		
0256050	Kadulja (Primorski vrijesak ili čubar, vrtni čubar, listovi borača)	(**)	(**)
0256060	Ružmarin	(**)	(**)
0256070	Timijan (Mažuran, origano)	(**)	(**)
0256080	Bosiljak (Listovi matičnjaka, metvica, paprena metvica, sveti bosiljak, slatki bosiljak, limunski bosiljak, jestivo cvijeće (neven i drugi cvjetovi), Centella asiatica, list biljke Piper sarmentosum, listovi curryja)	(**)	(**)
0256090	Lišće lovora (Limunska trava)	(**)	(**)
0256100	Estragon (Miloduh (isop))	(**)	(**)
0256990	Ostalo		
0260000	(vi.) <b>Mahunarke (svježe)</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0260010	Grah (s mahunama) (Mahuna, grah mnogocvjetni ( <i>Phaseolus coccineus</i> ), pločasti grah, grah metraš ( <i>Vigna unguiculata sesquipedalis</i> ), guar, soja)		
0260020	Grah (bez mahuna) (Bob, rod Canavalia, flageolat grupa, lima grah, mletački grah)		
0260030	Grašak (s mahunama) (Mahunasti grašak ili grašak šećerac)		
0260040	Grašak (bez mahuna) (Vrtni grašak, zeleni grašak, slanutak)		
0260050	Leća		
0260990	Ostalo		
0270000	(vii.) <b>Stabljikasto povrće (svježe)</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0270010	Šparoga		
0270020	Karda (španjolska artičoka) (Stabljike borača)		
0270030	Celer		
0270040	Komorač		

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0270050	Artičoka (Cvijet banane)		
0270060	Poriluk		
0270070	Rabarbara		
0270080	Mladice bambusa	(**)	(**)
0270090	Palmina srčika	(**)	(**)
0270990	Ostalo		
0280000	(viii.) <b>Gljive</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0280010	Kultivirane gljive (Plemenita pečurka ili šampinjon, bukovača, shitake, micelij gljiva (vegetativni dijelovi))		
0280020	Divlje gljive (Lisičarka, tartuf, smrčak, vrganj)		
0280990	Ostalo		
0290000	(ix.) <b>Morske trave</b>	(**)	(**)
0300000	<b>3. SJEMENKE MAHUNARKI, SUHE</b>	0,05 (*)	0,01 (*)
0300010	Grah (Bob, mornarski grah, flageolat grupa, rod Canavalia, lima grah, poljski grah, mletački grah)		
0300020	Leća		
0300030	Grašak (Slanutak, stočni grašak, grah poljak (kukavčica, graholika, sjekirica - lat. Lathyrus sativus))		
0300040	Lupine		
0300990	Ostalo		
0400000	<b>4. ULJARICE – SJEME I PLODOVI</b>		
0401000	(i.) <b>Sjeme uljarica</b>	0,05 (*)	
0401010	Sjemenke lana		0,02 (*)
0401020	Kikiriki		0,02 (*)
0401030	Sjemenke maka		0,02 (*)
0401040	Sjemenke sezama		0,02 (*)
0401050	Sjemenke suncokreta		0,02 (*)
0401060	Sjeme repice (Uljana repica, postrna ili bijela repa)		0,02 (*)
0401070	Soja		0,02 (*)
0401080	Sjeme gorušice		0,02 (*)
0401090	Sjeme pamuka		3
0401100	Bučine sjemenke (Ostalo sjeme iz porodice tikvenjača)		0,02 (*)
0401110	Šafranika	(**)	(**)
0401120	Borač (Trputasta lisičina ( <i>Echium plantagineum</i> ), bijela biserka ( <i>Buglossoides arvensis</i> ))	(**)	(**)



Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0401130	Podlanak	(**)	(**)
0401140	Sjeme konoplje		0,02 (*)
0401150	Ricinus	(**)	(**)
0401990	Ostalo		0,02 (*)
0402000	(ii.) <b>Plodovi uljarica</b>	0,02 (*)	0,02 (*)
0402010	Masline za proizvodnju ulja		
0402020	Palmin orah (koštice uljne palme)	(**)	(**)
0402030	Plodovi palme	(**)	(**)
0402040	Kapok	(**)	(**)
0402990	Ostalo		
0500000	5. <b>ŽITARICE</b>		0,01 (*)
0500010	Ječam	0,5	
0500020	Heljda (Amarant, kvinoja)	0,5	
0500030	Kukuruz	0,5	
0500040	Proso (Talijansko proso, Eragrostis tef, afričko proso, biserno proso)	0,5	
0500050	Zob	0,5	
0500060	Riža (Divlja riža ( <i>Zizania aquatica</i> ))	0,01 (*)	
0500070	Raž	0,5	
0500080	Sirak	0,5	
0500090	Pšenica (Pir, pšenoraž)	0,5	
0500990	Ostalo (Sjeme kanarske trave ( <i>Phalaris canariensis</i> ))	0,5	
0600000	6. <b>ČAJ, KAVA, BILJNE INFUZIJE I KAKAO</b>	0,05 (*)	
0610000	(i.) <b>Čaj</b>		0,05 (*)
0620000	(ii.) <b>Zrnje kave</b>	(**)	(**)
0630000	(iii.) <b>Biljne infuzije (sušene)</b>	(**)	(**)
0631000	(a) <b>Cvijeće</b>	(**)	(**)
0631010	Cvjetovi kamilice	(**)	(**)
0631020	Cvjetovi hibiskusa	(**)	(**)
0631030	Ružine latice	(**)	(**)
0631040	Cvjetovi jasmina (Cvjetovi bazge ( <i>Sambucus nigra</i> ))	(**)	(**)
0631050	Lipa	(**)	(**)
0631990	Ostalo	(**)	(**)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbanil (F)	Profenofos (F)
0632000	(b) <i>Lišće</i>	(**)	(**)
0632010	Listovi jagode	(**)	(**)
0632020	Rooibos listovi (Lišće ginka)	(**)	(**)
0632030	Maté	(**)	(**)
0632990	Ostalo	(**)	(**)
0633000	(c) <i>Korijenje</i>	(**)	(**)
0633010	Korijen valerijane	(**)	(**)
0633020	Korijen ginsenga	(**)	(**)
0633990	Ostalo	(**)	(**)
0639000	(d) <i>Ostale biljne infuzije</i>	(**)	(**)
0640000	(iv.) <b>Kakao u zrnu (fermentirani ili osušeni)</b>	(**)	(**)
0650000	(v.) <b>Rogač</b>	(**)	(**)
0700000	7. <b>HMELJ (osušeni)</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0800000	8. <b>ZAČINI</b>	(**)	(**)
0810000	(i.) <b>Sjemenke</b>	(**)	(**)
0810010	Anis	(**)	(**)
0810020	Crni kim	(**)	(**)
0810030	Sjeme celera (Sjeme ljupčaca)	(**)	(**)
0810040	Sjeme korijandra	(**)	(**)
0810050	Sjeme kumina	(**)	(**)
0810060	Sjeme kopra	(**)	(**)
0810070	Sjeme komorača	(**)	(**)
0810080	Piskavica (grčka djetelina)	(**)	(**)
0810090	Muškatni oraščić	(**)	(**)
0810990	Ostalo	(**)	(**)
0820000	(ii.) <b>Voće i bobice</b>	(**)	(**)
0820010	Piment	(**)	(**)
0820020	Anispapar (japanski papar)	(**)	(**)
0820030	Kim	(**)	(**)
0820040	Kardamom	(**)	(**)
0820050	Bobice kleke (borovice)	(**)	(**)
0820060	Papar, crni, zeleni i bijeli (Pipal, ružičasti papar)	(**)	(**)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0820070	Mahune vanilije	(**)	(**)
0820080	Tamarind (indijska datulja)	(**)	(**)
0820990	Ostalo	(**)	(**)
0830000	(iii.) <b>Kora</b>	(**)	(**)
0830010	Cimet (Kineski cimet (kasija))	(**)	(**)
0830990	Ostalo	(**)	(**)
0840000	(iv.) <b>Korijen ili podanak (rizom)</b>	(**)	(**)
0840010	Slatki korijen	(**)	(**)
0840020	Đumbir	(**)	(**)
0840030	Kurkuma	(**)	(**)
0840040	Hren	(**)	(**)
0840990	Ostalo	(**)	(**)
0850000	(v.) <b>Pupoljci</b>	(**)	(**)
0850010	Klinčić	(**)	(**)
0850020	Kapari	(**)	(**)
0850990	Ostalo	(**)	(**)
0860000	(vi.) <b>Njuška tučka</b>	(**)	(**)
0860010	Šafran	(**)	(**)
0860990	Ostalo	(**)	(**)
0870000	(vii.) <b>Ovojnica ploda</b>	(**)	(**)
0870010	Muškatni cvijet (macis)	(**)	(**)
0870990	Ostalo	(**)	(**)
0900000	<b>9. BILJKE BOGATE ŠEĆEROM</b>	(**)	(**)
0900010	Šećerna repa (korijen)	(**)	(**)
0900020	Šećerna trska	(**)	(**)
0900030	Korijen cikorije	(**)	(**)
0900990	Ostalo	(**)	(**)
1000000	<b>10. PROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA – KOPNE ŽIVOTINJE</b>	0,05 (*)	
1010000	(i.) <b>Tkivo</b>		0,05
1011000	(a) <i>Svinje</i>		
1011010	Mišić		

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
1011020	Mast		
1011030	Jetra		
1011040	Bubreg		
1011050	Jestive iznutrice		
1011990	Ostalo		
1012000	(b) <i>Goveda</i>		
1012010	Mišić		
1012020	Mast		
1012030	Jetra		
1012040	Bubreg		
1012050	Jestive iznutrice		
1012990	Ostalo		
1013000	(c) <i>Ovce</i>		
1013010	Mišić		
1013020	Mast		
1013030	Jetra		
1013040	Bubreg		
1013050	Jestive iznutrice		
1013990	Ostalo		
1014000	(d) <i>Koze</i>		
1014010	Mišić		
1014020	Mast		
1014030	Jetra		
1014040	Bubreg		
1014050	Jestive iznutrice		
1014990	Ostalo		
1015000	(e) <i>Konji, magarci, mule ili mazge</i>	(**)	(**)
1015010	Mišić	(**)	(**)
1015020	Mast	(**)	(**)
1015030	Jetra	(**)	(**)
1015040	Bubreg	(**)	(**)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
1015050	Jestive iznutrice	(**)	(**)
1015990	Ostalo	(**)	(**)
1016000	(f) <i>Perad — kokoši, guske, patke, pure i biserke, nojevi, golubovi</i>		
1016010	Mišić		
1016020	Mast		
1016030	Jetra		
1016040	Bubreg		
1016050	Jestive iznutrice		
1016990	Ostalo		
1017000	(g) <i>Ostale životinje iz uzgoja (Kunići, klokani, jeleni)</i>	(**)	(**)
1017010	Mišić	(**)	(**)
1017020	Mast	(**)	(**)
1017030	Jetra	(**)	(**)
1017040	Bubreg	(**)	(**)
1017050	Jestive iznutrice	(**)	(**)
1017990	Ostalo	(**)	(**)
1020000	(ii.) <b>Mlijeko</b>		0,01 (*)
1020010	Kravlje		
1020020	Ovčje		
1020030	Kozje		
1020040	Konjsko		
1020990	Ostalo		
1030000	(iii.) <b>Ptičja jaja</b>		0,02 (*)
1030010	Kokošja		
1030020	Pačja	(**)	(**)
1030030	Guščja	(**)	(**)
1030040	Prepeličja	(**)	(**)
1030990	Ostalo	(**)	(**)
1040000	(iv.) <b>Med (Matična mliječ, polen (pelud), saće s medom (med u saću))</b>	(**)	(**)
1050000	(v.) <b>Vodozemci i gmazovi (Žablji kraci, krokodili)</b>	(**)	(**)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
1060000	(vi.) <b>Puževi</b>	(**)	(**)
1070000	(vii.) <b>Ostali proizvodi od kopnenih životinja (Divljač)</b>	(**)	(**)

(\*) Označava donju granicu analitičkog određivanja

(\*\*) Kombinacija brojčane oznake i pesticida za koju vrijedi MRO utvrđen u Prilogu III. dijelu B.

<sup>(a)</sup> Cjeloviti popis proizvoda biljnog i životinjskog podrijetla na koje se odnose MRO-ovi nalazi se u Prilogu I.

(F) topiv u masti

#### Profenofos (F)

(+) Na feferone se primjenjuje sljedeći MRO: 3 mg/kg.

##### 0231020 Paprika (Feferoni)

(+) Podacima dobivenima praćenjem koje je provedeno 2012. pokazalo se da se ostaci profenofosa pojavljuju u začinskom bilju. Potrebni su daljnji podaci dobiveni praćenjem kako bi se usporedio razvoj pojave profenofosa u začinskom bilju. Pri preispitivanju MRO-a Komisija će uzeti u obzir informacije ako su dostavljene do 18. listopada 2016. ili nedostatak informacija ako nisu dostavljene do tog datuma.

##### 0256000 (f) Začinsko bilje

##### 0256010 Vrtna krasuljica

##### 0256020 Luk vlasac

##### 0256030 Lišće celera (Listovi komorača, listovi korijandra, listovi kopra, listovi kima, ljupčac, anđelika, mirisna čehulja i ostale biljke iz porodice štitarki, meksički korijandar (*Eryngium foetidum*))

##### 0256040 Peršin (Listovi peršina korjenaša)

##### 0256990 Ostalo"

(b) Briše se stupac za procimidon.

(2) Dio B Priloga III. mijenja se kako slijedi:

(a) Stupci za karbaril i profenofos zamjenjuju se sljedećima:

#### „Ostatci pesticida i maksimalne razine ostataka (mg/kg)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0130040	Mušmula	0,01 (*)	0,01 (*)
0130050	Japanska mušmula	0,01 (*)	0,01 (*)
0154050	Šipak	0,01 (*)	0,01 (*)
0154060	Dud (Obična planika)	0,01 (*)	0,01 (*)
0154070	Azarola (mušmulasti glog) (Sibirski kivi ( <i>Actinidia arguta</i> ))	0,01 (*)	0,01 (*)
0154080	Bazgine bobice (Crnoplodna aronija, jarebika, vučji trn, glog, aronika i ostale bobice)	0,01 (*)	0,01 (*)
0161050	Karambola (Bilimbi)	0,01 (*)	0,01 (*)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0161060	Kaki jabuka	0,01 (*)	0,01 (*)
0161070	Jamun (java šljiva) (Jambolan ( <i>Syzygium javanicum</i> ), <i>Syzygium malaccense</i> , <i>Syzygium jambos</i> , <i>Eugenia brasiliensis</i> , <i>Eugenia uniflora</i> )	0,01 (*)	0,01 (*)
0162040	Kaktus smokva (plod kaktusa)	0,01 (*)	0,01 (*)
0162050	Zvezdasta jabuka	0,01 (*)	0,01 (*)
0162060	Virginijski dragun (Virginijski kaki) (Crna sapota, bijela sapota, zelena sapota, žuta sapota, <i>Pouteria sapota</i> )	0,01 (*)	0,01 (*)
0163060	Tropska jabuka (čerimoja) (Mrežasta anona ( <i>Annona reticulata</i> ), ljuskasta anona ( <i>Annona squamosa</i> ), ilama ( <i>Annona diversifolia</i> ) i ostalo voće iz porodice <i>Annonaceae</i> s plodovima srednje veličine)	0,01 (*)	0,01 (*)
0163070	Guava (Crvena pitaja ( <i>Hylocereus undatus</i> ))	0,01 (*)	0,01 (*)
0163090	Kruhovac ( <i>Artocarpus heterophyllus</i> )	0,01 (*)	0,01 (*)
0163100	Durijan	0,01 (*)	0,01 (*)
0163110	Bodljikava anona (guanabana)	0,01 (*)	0,01 (*)
0212040	Maranta (arorut)	0,01 (*)	0,01 (*)
0251050	Barica	0,01 (*)	0,01 (*)
0251070	Crvena gorušica	0,01 (*)	0,01 (*)
0252020	Tušt (portulak) (Zimski tušt ( <i>Claytonia perfoliata</i> ), tušak širokolisni ( <i>Portulaca oleracea</i> var. <i>sativa</i> ), obični portulak, kiselica ( <i>Rumex</i> sp.), caklenjača ( <i>Salicornia europea</i> ), sodna solnjača ( <i>Salsola soda</i> ))	0,01 (*)	0,01 (*)
0253000	(c) Lišće vinove loze (Indijski špinat ( <i>Basella alba</i> ), listovi banane, <i>Acacia pennata</i> )	0,01 (*)	0,01 (*)
0256050	Kadulja (Primorski vrijesak ili čubar, vrtni čubar, listovi borača)	0,02 (*)	0,05(+)
0256060	Ružmarin	0,02 (*)	0,05(+)
0256070	Timijan (Mažuran, origano)	0,02 (*)	0,05(+)
0256080	Bosiljak (Listovi matičnjaka, metvica, paprena metvica, sveti bosiljak, slatki bosiljak, limunski bosiljak, jestivo cvijeće (neven i drugi cvjetovi), <i>Centella asiatica</i> , list biljke <i>Piper sarmentosum</i> , listovi curryja)	0,02 (*)	0,05(+)
0256090	Lišće lovora (Limunska trava)	0,02 (*)	0,05(+)
0256100	Estragon (Miloduh (isop))	0,02 (*)	0,05(+)
0270080	Mladice bambusa	0,01 (*)	0,01 (*)
0270090	Palmina srčika	0,01 (*)	0,01 (*)
0290000	(ix.) <b>Morske trave</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0401110	Šafranika	0,05 (*)	0,02 (*)
0401120	Borač (Trputasta lisičina ( <i>Echium plantagineum</i> ), bijela biserka ( <i>Buglossoides arvensis</i> ))	0,05 (*)	0,02 (*)
0401130	Podlanak	0,05 (*)	0,02 (*)
0401150	Ricinus	0,05 (*)	0,02 (*)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0402020	Palmin orah (koštice uljne palme)	0,02 (*)	0,02 (*)
0402030	Plodovi palme	0,02 (*)	0,02 (*)
0402040	Kapok	0,02 (*)	0,02 (*)
0620000	(ii.) <b>Zrnje kave</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0630000	(iii.) <b>Biljne infuzije (sušene)</b>	0,05 (*)	
0631000	(a) <i>Cvijeće</i>	0,05 (*)	
0631010	Cvjetovi kamilice	0,05 (*)	0,05 (*)
0631020	Cvjetovi hibiskusa	0,05 (*)	0,05 (*)
0631030	Ružine latice	0,05 (*)	0,1(+)
0631040	Cvjetovi jasmina (Cvjetovi bazge ( <i>Sambucus nigra</i> ))	0,05 (*)	0,05 (*)
0631050	Lipa	0,05 (*)	0,05 (*)
0631990	Ostalo	0,05 (*)	0,05 (*)
0632000	(b) <i>Lišće</i>	0,05 (*)	0,05 (*)
0632010	Listovi jagode	0,05 (*)	0,05 (*)
0632020	Rooibos listovi (Lišće ginka)	0,05 (*)	0,05 (*)
0632030	Maté	0,05 (*)	0,05 (*)
0632990	Ostalo	0,05 (*)	0,05 (*)
0633000	(c) <i>Korijenje</i>	0,05 (*)	0,05 (*)
0633010	Korijen valerijane	0,05 (*)	0,05 (*)
0633020	Korijen ginsenga	0,05 (*)	0,05 (*)
0633990	Ostalo	0,05 (*)	0,05 (*)
0639000	(d) <i>Ostale biljne infuzije</i>	0,05 (*)	0,05 (*)
0640000	(iv.) <b>Kakao u zrnu (fermentirani ili osušeni)</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0650000	(v.) <b>Rogač</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0800000	<b>8. ZAČINI</b>		
0810000	(i.) <b>Sjemenke</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0810010	Anis	0,05 (*)	0,05 (*)
0810020	Crni kim	0,05 (*)	0,05 (*)
0810030	Sjeme celera (Sjeme ljupčaca)	0,05 (*)	0,05 (*)
0810040	Sjeme korijandera	0,05 (*)	0,05 (*)



Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0810050	Sjeme kumina	0,05 (*)	0,05 (*)
0810060	Sjeme kopra	0,05 (*)	0,05 (*)
0810070	Sjeme komorača	0,05 (*)	0,05 (*)
0810080	Piskavica (grčka djetelina)	0,05 (*)	0,05 (*)
0810090	Muškatni oraščić	0,05 (*)	0,05 (*)
0810990	Ostalo	0,05 (*)	0,05 (*)
0820000	(ii.) <b>Voće i bobice</b>	0,8	0,07 (*)
0820010	Piment	0,8	0,07 (*)
0820020	Anispapar (japanski papar)	0,8	0,07 (*)
0820030	Kim	0,8	0,07 (*)
0820040	Kardamom	0,8	0,07 (*)
0820050	Bobice kleke (borovice)	0,8	0,07 (*)
0820060	Papar, crni, zeleni i bijeli (Pipal, ružičasti papar)	0,8	0,07 (*)
0820070	Mahune vanilije	0,8	0,07 (*)
0820080	Tamarind (indijska datulja)	0,8	0,07 (*)
0820990	Ostalo	0,8	0,07 (*)
0830000	(iii.) <b>Kora</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0830010	Cimet (Kineski cimet (kasija))	0,05 (*)	0,05 (*)
0830990	Ostalo	0,05 (*)	0,05 (*)
0840000	(iv.) <b>Korijen ili podanak (rizom)</b>		
0840010	Slatki korijen	0,1	0,05 (*)
0840020	Đumbir	0,1	0,05 (*)
0840030	Kurkuma	0,1	0,05 (*)
0840040	Hren	(+)	(+)
0840990	Ostalo	0,1	0,05 (*)
0850000	(v.) <b>Pupoljci</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0850010	Klinčić	0,05 (*)	0,05 (*)
0850020	Kapari	0,05 (*)	0,05 (*)
0850990	Ostalo	0,05 (*)	0,05 (*)
0860000	(vi.) <b>Njuška tučka</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0860010	Šafran	0,05 (*)	0,05 (*)
0860990	Ostalo	0,05 (*)	0,05 (*)

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Karbaril (F)	Profenofos (F)
0870000	(vii.) <b>Ovojnica ploda</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
0870010	Muškatni cvijet (macis)	0,05 (*)	0,05 (*)
0870990	Ostalo	0,05 (*)	0,05 (*)
0900000	<b>9. BILJKE BOGATE ŠEĆEROM</b>	0,01 (*)	0,01 (*)
0900010	Šećerna repa (korijen)	0,01 (*)	0,01 (*)
0900020	Šećerna trska	0,01 (*)	0,01 (*)
0900030	Korijen cikorijske	0,01 (*)	0,01 (*)
0900990	Ostalo	0,01 (*)	0,01 (*)
1015000	(e) <i>Konji, magarci, mule ili mazge</i>	0,05 (*)	0,05
1015010	Mišić	0,05 (*)	0,05
1015020	Mast	0,05 (*)	0,05
1015030	Jetra	0,05 (*)	0,05
1015040	Bubreg	0,05 (*)	0,05
1015050	Jestive iznutrice	0,05 (*)	0,05
1015990	Ostalo	0,05 (*)	0,05
1017000	(g) <i>Ostale životinje iz uzgoja (Kunići, klokani, jeleni)</i>	0,05 (*)	0,05
1017010	Mišić	0,05 (*)	0,05
1017020	Mast	0,05 (*)	0,05
1017030	Jetra	0,05 (*)	0,05
1017040	Bubreg	0,05 (*)	0,05
1017050	Jestive iznutrice	0,05 (*)	0,05
1017990	Ostalo	0,05 (*)	0,05
1030020	Pačja	0,05 (*)	0,02 (*)
1030030	Gušćja	0,05 (*)	0,02 (*)
1030040	Prepeličja	0,05 (*)	0,02 (*)
1030990	Ostalo	0,05 (*)	0,02 (*)
1040000	(iv.) <b>Med (Matična mliječ, polen (pelud), saće s medom (med u saću))</b>	0,05 (*)	0,05 (*)
1050000	(v.) <b>Vodozemci i gmazovi (Žabljaci, krokodili)</b>	0,05 (*)	0,01 (*)
1060000	(vi.) <b>Puževi</b>	0,05 (*)	0,01 (*)
1070000	(vii.) <b>Ostali proizvodi od kopnenih životinja (Divljač)</b>	0,05 (*)	0,01 (*)

(\*) Označava donju granicu analitičkog određivanja

(a) Cjeloviti popis proizvoda biljnog i životinjskog podrijetla na koje se odnose MRO-ovi nalazi se u Prilogu I.

(F) topiv u masti

**Karbaril (F)**

- (+) Primjenjiva maksimalna razina ostataka za hren (*Armoracia rusticana*) u skupini začina (brojčana oznaka 0840040) razina je koja je utvrđena za hren (*Armoracia rusticana*) u kategoriji povrća, skupini korjenastog i gomoljastog povrća (brojčana oznaka 0213040), uzimajući u obzir promjene u razinama do kojih dolazi preradom (sušenje) u skladu s čl. 20. st. 1. Uredbe (EZ) br. 396/2005.

**0840040 Hren****Profenofos (F)**

- (+) Podacima dobivenima praćenjem koje je provedeno 2012. pokazalo se da se ostaci profenofosa pojavljuju u začinskom bilju. Potrebni su daljnji podaci dobiveni praćenjem kako bi se usporedio razvoj pojave profenofosa u začinskom bilju. Pri preispitivanju MRO-a Komisija će uzeti u obzir informacije ako su dostavljene do 18. listopada 2016. ili nedostatak informacija ako nisu dostavljene do tog datuma.

**0256050 Kadulja (Primorski vrijesak ili čubar, vrtni čubar, listovi borača)****0256060 Ružmarin****0256070 Timijan (Mažuran, origano)****0256080 Bosiljak (Listovi matičnjaka, metvica, paprena metvica, sveti bosiljak, slatki bosiljak, limunski bosiljak, jestivo cvijeće (neven i drugi cvjetovi), Centella asiatica, list biljke Piper sarmentosum, listovi curryja)****0256090 Lišće lovora (Limunska trava)****0256100 Estragon (Miloduh (isop))**

- (+) Podacima dobivenima praćenjem koje je provedeno 2012. pokazalo se da se ostaci profenofosa pojavljuju u ružinim laticama. Potrebni su daljnji podaci dobiveni praćenjem kako bi se usporedio razvoj pojave profenofosa u ružinim laticama. Pri preispitivanju MRO-a Komisija će uzeti u obzir informacije ako su dostavljene do 18. listopada 2016. ili nedostatak informacija ako nisu dostavljene do tog datuma.

**0631030 Ružine laticice**

- (+) Primjenjiva maksimalna razina ostataka za hren (*Armoracia rusticana*) u skupini začina (brojčana oznaka 0840040) razina je koja je utvrđena za hren (*Armoracia rusticana*) u kategoriji povrća, skupini korjenastog i gomoljastog povrća (brojčana oznaka 0213040), uzimajući u obzir promjene u razinama do kojih dolazi preradom (sušenje) u skladu s čl. 20. st. 1. Uredbe (EZ) br. 396/2005.

**0840040 Hren"**

(b) Briše se stupac za procimidon.

(3) U Prilogu V. dodaje se sljedeći stupac za procimidon:

**„Ostatci pesticida i maksimalne razine ostataka (mg/kg)**

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0100000	1. VOĆE SVJEŽE ILI SMRZNUTO ORAŠASTO VOĆE	
0110000	(i.) <b>Agrumi</b>	0,01 (*)
0110010	Grejp (Pomelo, <i>Citrus grandis</i> (sweetie), tanđelo (osim mineole), ugli i ostali hibridi)	
0110020	Naranča (Bergamot, gorka naranča, chinotto ( <i>Citrus myrtifolia</i> ) i ostali hibridi)	
0110030	Limun (Četrun, limun, Budina ruka ( <i>Citrus medica</i> var. <i>sarcodactylis</i> ))	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0110040	Limeta	
0110050	Mandarina (Klementina, tanđerina, mineola i ostali hibridi, tangor ( <i>Citrus reticulata</i> × <i>sinensis</i> ))	
0110990	Ostalo	
0120000	(ii.) <b>Orašasti plodovi</b>	0,02 (*)
0120010	Bademi	
0120020	Brazilski orasi	
0120030	Indijski orasi	
0120040	Kesteni	
0120050	Kokosov orah	
0120060	Lješnjaci (Pitomi lješnjak)	
0120070	Australski orasi ( <i>macadamia</i> )	
0120080	Pekan orasi	
0120090	Pinjoli	
0120100	Pistacije	
0120110	Orasi	
0120990	Ostalo	
0130000	(iii.) <b>Jezgričavo voće</b>	0,01 (*)
0130010	Jabuka (Divlja jabuka)	
0130020	Kruška (Azijska kruška)	
0130030	Dunja	
0130040	Mušmula	
0130050	Japanska mušmula	
0130990	Ostalo	
0140000	(iv.) <b>Koštuničavo voće</b>	0,01 (*)
0140010	Marelica	
0140020	Trešnja (Divlja trešnja, višnja)	
0140030	Breskva (Nektarina i srodni hibridi)	
0140040	Šljiva (Damson, zeleni ringlo, mirabela, trnina (divlja šljiva), žižula/kineska datulja ( <i>Ziziphus zizyphus</i> ))	
0140990	Ostalo	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0150000	(v.) <b>Bobičasto i sitno voće</b>	0,01 (*)
0151000	(a) <i>Stolno i vinsko grožđe</i>	
0151010	Stolno grožđe	
0151020	Vinsko grožđe	
0152000	(b) <i>Jagoda</i>	
0153000	(c) <i>Jagodičasto voće</i>	
0153010	Kupina	
0153020	Ostružnica (Loganove bobice, tayberries ( <i>Rubus fruticosus</i> × <i>idaeus</i> ), bobice Boysen ( <i>Rubus ursinus</i> × <i>idaeus</i> ), nordijska kupina i drugi hibridi roda <i>Rubus</i> )	
0153030	Malina (Japanska malina, arktička kupina ( <i>Rubus arcticus</i> ), <i>Rubus arcticus</i> × <i>Rubus idaeus</i> )	
0153990	Ostalo	
0154000	(d) <i>Drugo sitno i bobičasto voće</i>	
0154010	Borovnica (Šumske borovnice)	
0154020	Brusnica (Europska brusnica (crvena borovnica) ( <i>V. vitis-idaea</i> ))	
0154030	Ribiz (crveni, crni i bijeli)	
0154040	Ogrozd (Uključujući hibride s drugim vrstama iz roda <i>Ribes</i> )	
0154050	Šipak	
0154060	Dud (Obična planika)	
0154070	Azarola (mušmulasti glog) (Sibirski kivi ( <i>Actinidia arguta</i> ))	
0154080	Bazgine bobice (Crnoplodna aronija, jarebika, vučji trn, glog, aronika i ostale bobice)	
0154990	Ostalo	
0160000	(vi.) <b>Razno voće</b>	0,01 (*)
0161000	(a) <i>Jestiva kora</i>	
0161010	Datulje	
0161020	Smokve	
0161030	Stolne masline	
0161040	Kumkvat (Kumkvat marumi, kumkvat nagami, limekvat ( <i>Citrus aurantifolia</i> × <i>Fortunella</i> spp.))	
0161050	Karambola (Bilimbi)	
0161060	Kaki jabuka	
0161070	Jamun (java šljiva) (Jambolan ( <i>Syzygium javanicum</i> ), <i>Syzygium malaccense</i> , <i>Syzygium jambos</i> , <i>Eugenia brasiliensis</i> , <i>Eugenia uniflora</i> )	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0161990	Ostalo	
0162000	(b) <i>Nejestiva kora, manja</i>	
0162010	Kivi	
0162020	Liči (Pulasan ( <i>Nephelium mutabile</i> ), rambutan, longan, mangostin, langsat, salak)	
0162030	Marakuja	
0162040	Kaktus smokva (plod kaktusa)	
0162050	Zvezdasta jabuka	
0162060	Virginijski dragun (Virginijski kaki) (Crna sapota, bijela sapota, zelena sapota, žuta sapota, <i>Pouteria sapota</i> )	
0162990	Ostalo	
0163000	(c) <i>Nejestiva kora, veća</i>	
0163010	Avokado	
0163020	Banane (Patuljasta banana, banana za kuhanje (plantain), <i>Musa acuminata</i> )	
0163030	Mango	
0163040	Papaja	
0163050	Nar	
0163060	Tropska jabuka (čerimoja) (Mrežasta anona ( <i>Annona reticulata</i> ), ljuskasta anona ( <i>Annona squamosa</i> ), ilama ( <i>Annona diversifolia</i> ) i ostalo voće iz porodice <i>Annonaceae</i> s plodovima srednje veličine)	
0163070	Guava (Crvena pitaja ( <i>Hylocereus undatus</i> ))	
0163080	Ananas	
0163090	Kruhovac ( <i>Artocarpus heterophyllus</i> )	
0163100	Durijan	
0163110	Bodljikava anona (guanabana)	
0163990	Ostalo	
0200000	<b>2. POVRĆE SVJEŽE ILI SMRZNUTO</b>	
0210000	(i.) <b>Korjenasto i gomoljasto povrće</b>	0,01 (*)
0211000	(a) <i>Krumpir</i>	
0212000	(b) <i>Tropsko korjenasto i gomoljasto povrće</i>	
0212010	Kasava (manioka) (Kolokazija ili japanski taro ( <i>Colocasia esculenta</i> ), karipsko zelje ( <i>Xanthosoma sagittifolium</i> ))	
0212020	Slatki krumpir	
0212030	Jam (Jam ( <i>Pachyrhizus tuberosus</i> ), <i>Pachyrhizus erosus</i> )	
0212040	Maranta (arorut)	
0212990	Ostalo	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(a)</sup>	Procimidon (R)
0213000	(c) <i>Ostalo korjenasto i gomoljasto povrće osim šećerne repe</i>	
0213010	Cikla	
0213020	Mrkva	
0213030	Celer korjenaš	
0213040	Hren (Korijen anđelike, korijen ljupčaca, korijen biljaka iz roda <i>Gentiana</i> )	
0213050	Čičoka (Kineska artičoka ( <i>Stachys affinis</i> ))	
0213060	Pastrnjak	
0213070	Korijen peršina	
0213080	Rotkvica (Crna rotkva ili povrtnica ( <i>Raphanus niger</i> ), japanska rotkva ( <i>Raphanus sativus longipinnatus</i> ), mala rotkvica i srodne sorte, <i>Cyperus esculentus</i> )	
0213090	Bijeli korijen (Zmijak, crni korijen (španjolski zmijak, zmijina trava), čičak)	
0213100	Stočna koraba	
0213110	Repa	
0213990	Ostalo	
0220000	(ii.) <b>Lukovičasto povrće</b>	0,02 (*)
0220010	Češnjak (bijeli luk)	
0220020	Luk (crveni luk) (Ostale vrste luka, srebrenac)	
0220030	Ljutika	
0220040	Mladi luk i zimski crvenac (Ostale vrste mladog luka i srodne sorte)	
0220990	Ostalo	
0230000	(iii.) <b>Plodovito povrće</b>	0,01 (*)
0231000	(a) Solanacea (pomoćnice)	
0231010	Rajčica (Cherry rajčica, biljke iz roda <i>Physalis</i> , goji bobice ( <i>Lycium barbarum</i> i <i>L. chinense</i> ), drvenasta rajčica)	
0231020	Paprika (Feferoni)	
0231030	Patlidžan (Pepino, afrički patlidžan ( <i>S. macrocarpon</i> ))	
0231040	Bamija	
0231990	Ostalo	
0232000	(b) <i>Tikvenjače — s jestivom korom</i>	
0232010	Krastavac	
0232020	Mali krastavac za kiseljenje	
0232030	Talijanska tikvica, bučica (Tikvice, buče (patišon), kruškolika tikva ( <i>Lagenaria siceraria</i> ), čajota, gorka dinja ( <i>Mormodica charantia</i> ), zmijska buča ( <i>Trichosanthes cucumerina</i> var. <i>Anguina</i> ), lufa ( <i>Luffa acutangula</i> ))	
0232990	Ostalo	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0233000	(c) <i>Tikvenjače – s nejestivom korom</i>	
0233010	Dinja (Kivano)	
0233020	Bundeve (Zimska bundeva, buča (kasna sorta))	
0233030	Lubenica	
0233990	Ostalo	
0234000	(d) <i>Slatki kukuruz (Mladi kukuruz)</i>	
0239000	(e) <i>Ostalo plodovito povrće</i>	
0240000	(iv.) <b>Kupusnjače</b>	0,01 (*)
0241000	(a) <i>Cvjetne kupusnjače</i>	
0241010	Brokula (Talijanska brokula (Calabrese), Brassica rapa var. cymosa, kineska brokula)	
0241020	Cvjetača	
0241990	Ostalo	
0242000	(b) <i>Glavate kupusnjače</i>	
0242010	Kelj pupčar	
0242020	Glavati kupus (Kupus šiljatih glavica, crveni kupus, kelj, bijeli kupus)	
0242990	Ostalo	
0243000	(c) <i>Lisnate kupusnjače</i>	
0243010	Kineski kupus (Smeđa gorušica (Brassica juncea), kineska raštika (Brassica rapa subsp. chinensis), kineski plosnati kupus (Brassica rapa var. narinosa), choi sum (Brassica parachinensis), pekinški kupus)	
0243020	Kelj (Raštika, lisnati kelj, portugalski lisnati kelj, portugalski kupus, stočni kelj)	
0243990	Ostalo	
0244000	(d) <i>Korabica</i>	
0250000	(v.) <b>Lisnato povrće i svježe začinsko bilje</b>	
0251000	(a) <i>Salata i drugo salatno bilje uključujući porodicu Brassicaceae (krstašice)</i>	0,01 (*)
0251010	Matovilac (Valerianella eriocarpa)	
0251020	Salata (Salata glavatica ili glavičasta salata, lollo rosso (lisnata salata), ledenka ili ledena salata, rimska salata (marula))	
0251030	Širokolisna endivija (Divlja cikorija, crvenolisna cikorija, radič, kudrava endivija, slatka salata (C. endivia var. crispum/C. intybus var. foliosum), listovi maslačka)	
0251040	Vrtna grbica (kres salata) (Klice graha mungo, klice alfalfe)	
0251050	Barica	
0251060	Rikola (rukola, riga) (Divlja rikola (Diplotaxis spp.))	



Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0251070	Crvena gorušica	
0251080	Lišće i stabljike kupusnjača, uključujući listove repe (Mizuna ili japanska gorušica, lišće graška i rotkvice i mlado lišće drugih biljaka uključujući biljke iz roda kupusnjača (berba do faze osmog pravog lista), listovi korabice)	
0251990	Ostalo	
0252000	<b>(b) Špinat i srodne biljke (listovi)</b>	0,01 (*)
0252010	Špinat (Novozelandski špinat, kineski špinat (pak-khom, tampara), karipsko zelje ( <i>Xanthosoma sagittifolium</i> ), bitterblad/bitawiri)	
0252020	Tušt (portulak) (Zimski tušt ( <i>Claytonia perfoliata</i> ), tušak širokolisni ( <i>Portulaca oleracea</i> var. <i>sativa</i> ), obični portulak, kiselica ( <i>Rumex</i> sp.), caklenjača ( <i>Salicornia europea</i> ), sodna solnjača ( <i>Salsola soda</i> ))	
0252030	Blitva (Listovi cikle)	
0252990	Ostalo	
0253000	(c) <i>Lišće vinove loze (Indijski špinat (Basella alba), listovi banane, Acacia pennata)</i>	0,01 (*)
0254000	(d) <i>Potočarka (Vodeni ili kineski špinat (Ipomea aquatica), vodena djetelina (Marsilea crenata), vodena mimoza (Neptunia oleracea))</i>	0,01 (*)
0255000	(e) <i>Cikorija, vrtni radič</i>	0,01 (*)
0256000	(f) <i>Začinsko bilje</i>	0,02 (*)
0256010	Vrtna krasuljica	
0256020	Luk vlasac	
0256030	Lišće celera (Listovi komorača, listovi korijandera, listovi kopra, listovi kima, ljupčac, anđelika, mirisna čehulja i ostale biljke iz porodice štitarki, meksički korijandar ( <i>Eryngium foetidum</i> ))	
0256040	Peršin (Listovi peršina korjenaša)	
0256050	Kadulja (Primorski vrijesak ili čubar, vrtni čubar, listovi borača)	
0256060	Ružmarin	
0256070	Timijan (Mažuran, origano)	
0256080	Bosiljak (Listovi matičnjaka, metvica, paprena metvica, sveti bosiljak, slatki bosiljak, limunski bosiljak, jestivo cvijeće (neven i drugi cvjetovi), Centella asiatica, list biljke Piper sarmentosum, listovi curryja)	
0256090	Lišće lovora (Limunska trava)	
0256100	Estragon (Miloduh (isop))	
0256990	Ostalo	
0260000	<b>(vi.) Mahunarke (svježe)</b>	0,01 (*)
0260010	Grah (s mahunama) (Mahuna, grah mnogocvjetni ( <i>Phaseolus coccineus</i> ), pločasti grah, grah metraš ( <i>Vigna unguiculata sesquipedalis</i> ), guar, soja)	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0260020	Grah (bez mahuna) (Bob, rod Canavalia, flageolat grupa, lima grah, mletački grah)	
0260030	Grašak (s mahunama) (Mahunasti grašak ili grašak šećerac)	
0260040	Grašak (bez mahuna) (Vrtni grašak, zeleni grašak, slanutak)	
0260050	Leća	
0260990	Ostalo	
0270000	<b>(vii.) Stabljkasto povrće (svježe)</b>	0,01 (*)
0270010	Šparoga	
0270020	Karda (španjolska artičoka) (Stabljike borača)	
0270030	Celer	
0270040	Komorač	
0270050	Artičoka (Cvijet banane)	
0270060	Poriluk	
0270070	Rabarbara	
0270080	Mladice bambusa	
0270090	Palmina srčika	
0270990	Ostalo	
0280000	<b>(viii.) Gljive</b>	0,01 (*)
0280010	Kultivirane gljive (Plemenita pečurka ili šampinjon, bukovača, shitake, micelij gljiva (vegetativni dijelovi))	
0280020	Divlje gljive (Lisičarka, tartuf, smrčak, vrganj)	
0280990	Ostalo	
0290000	<b>(ix.) Morske trave</b>	0,01 (*)
0300000	<b>3. SJEMENKE MAHUNARKI, SUHE</b>	0,01 (*)
0300010	Grah (Bob, mornarski grah, flageolat grupa, rod Canavalia, lima grah, poljski grah, mletački grah)	
0300020	Leća	
0300030	Grašak (Slanutak, stočni grašak, grah poljak (kukavčica, graholika, sjekirica - lat. Lathyrus sativus))	
0300040	Lupine	
0300990	Ostalo	
0400000	<b>4. ULJARICE – SJEME I PLODOVI</b>	0,02 (*)
0401000	<b>(i.) Sjeme uljarica</b>	
0401010	Sjemenke lana	
0401020	Kikiriki	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0401030	Sjemenke maka	
0401040	Sjemenke sezama	
0401050	Sjemenke suncokreta	
0401060	Sjeme repice (Uljana repica, postrna ili bijela repa)	
0401070	Soja	
0401080	Sjeme gorušice	
0401090	Sjeme pamuka	
0401100	Bučine sjemenke (Ostalo sjeme iz porodice tikvenjača)	
0401110	Šafranika	
0401120	Borač (Trputasta lisičina ( <i>Echium plantagineum</i> ), bijela biserka ( <i>Buglossoides arvensis</i> ))	
0401130	Podlanak	
0401140	Sjeme konoplje	
0401150	Ricinus	
0401990	Ostalo	
0402000	(ii.) <b>Plodovi uljarica</b>	
0402010	Masline za proizvodnju ulja	
0402020	Palmin orah (koštice uljne palme)	
0402030	Plodovi palme	
0402040	Kapok	
0402990	Ostalo	
0500000	5. <b>ŽITARICE</b>	0,01 (*)
0500010	Ječam	
0500020	Heljda (Amarant, kvinoja)	
0500030	Kukuruz	
0500040	Proso (Talijansko proso, <i>Eragrostis tef</i> , afričko proso, biserno proso)	
0500050	Zob	
0500060	Riža (Divlja riža ( <i>Zizania aquatica</i> ))	
0500070	Raž	
0500080	Sirak	
0500090	Pšenica (Pir, pšenoraž)	
0500990	Ostalo (Sjeme kanarske trave ( <i>Phalaris canariensis</i> ))	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0600000	6. <b>ČAJ, KAVA, BILJNE INFUZIJE I KAKAO</b>	0,05 (*)
0610000	(i.) <b>Čaj</b>	
0620000	(ii.) <b>Zrnje kave</b>	
0630000	(iii.) <b>Biljne infuzije (sušene)</b>	
0631000	(a) <i>Cvijeće</i>	
0631010	Cvjetovi kamilice	
0631020	Cvjetovi hibiskusa	
0631030	Ružine latice	
0631040	Cvjetovi jasmina (Cvjetovi bazge ( <i>Sambucus nigra</i> ))	
0631050	Lipa	
0631990	Ostalo	
0632000	(b) <i>Lišće</i>	
0632010	Listovi jagode	
0632020	Rooibos listovi (Lišće ginka)	
0632030	Maté	
0632990	Ostalo	
0633000	(c) <i>Korijenje</i>	
0633010	Korijen valerijane	
0633020	Korijen ginsenga	
0633990	Ostalo	
0639000	(d) <i>Ostale biljne infuzije</i>	
0640000	(iv.) <b>Kakao u zrnu (fermentirani ili osušeni)</b>	
0650000	(v.) <b>Rogač</b>	
0700000	7. <b>HMELJ (osušeni)</b>	0,05 (*)
0800000	8. <b>ZAČINI</b>	
0810000	(i.) <b>Sjemenke</b>	0,05 (*)
0810010	Anis	
0810020	Crni kim	
0810030	Sjeme celera (Sjeme ljupčaca)	
0810040	Sjeme korijandera	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0810050	Sjeme kumina	
0810060	Sjeme kopra	
0810070	Sjeme komorača	
0810080	Piskavica (grčka djetelina)	
0810090	Muškatni oraščić	
0810990	Ostalo	
0820000	(ii.) <b>Voće i bobice</b>	0,05 (*)
0820010	Piment	
0820020	Anispapar (japanski papar)	
0820030	Kim	
0820040	Kardamom	
0820050	Bobice kleke (borovice)	
0820060	Papar, crni, zeleni i bijeli (Pipal, ružičasti papar)	
0820070	Mahune vanilije	
0820080	Tamarind (indijska datulja)	
0820990	Ostalo	
0830000	(iii.) <b>Kora</b>	0,05 (*)
0830010	Cimet (Kineski cimet (kasija))	
0830990	Ostalo	
0840000	(iv.) <b>Korijen ili podanak (rizom)</b>	
0840010	Slatki korijen	0,05 (*)
0840020	Đumbir	0,05 (*)
0840030	Kurkuma	0,05 (*)
0840040	Hren	(+)
0840990	Ostalo	0,05 (*)
0850000	(v.) <b>Pupoljci</b>	0,05 (*)
0850010	Klinčić	
0850020	Kapari	
0850990	Ostalo	
0860000	(vi.) <b>Njuška tučka</b>	0,05 (*)
0860010	Šafran	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
0860990	Ostalo	
0870000	(vii.) <b>Ovojnica ploda</b>	0,05 (*)
0870010	Muškatni cvijet (macis)	
0870990	Ostalo	
0900000	9. <b>BILJKE BOGATE ŠEĆEROM</b>	0,01 (*)
0900010	Šećerna repa (korijen)	
0900020	Šećerna trska	
0900030	Korijen cikoriје	
0900990	Ostalo	
1000000	10. <b>PROIZVODI ŽIVOTINJSKOG PODRIJETLA – KOPNE NE ŽIVOTINJE</b>	
1010000	(i.) <b>Tkivo</b>	0,01 (*)
1011000	(a) <i>Svinje</i>	
1011010	Mišić	
1011020	Mast	
1011030	Jetra	
1011040	Bubreg	
1011050	Jestive iznutrice	
1011990	Ostalo	
1012000	(b) <i>Goveda</i>	
1012010	Mišić	
1012020	Mast	
1012030	Jetra	
1012040	Bubreg	
1012050	Jestive iznutrice	
1012990	Ostalo	
1013000	(c) <i>Ovce</i>	
1013010	Mišić	
1013020	Mast	
1013030	Jetra	
1013040	Bubreg	
1013050	Jestive iznutrice	
1013990	Ostalo	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(4)</sup>	Procimidon (R)
1014000	(d) <i>Koze</i>	
1014010	Mišić	
1014020	Mast	
1014030	Jetra	
1014040	Bubreg	
1014050	Jestive iznutrice	
1014990	Ostalo	
1015000	(e) <i>Konji, magarci, mule ili mazge</i>	
1015010	Mišić	
1015020	Mast	
1015030	Jetra	
1015040	Bubreg	
1015050	Jestive iznutrice	
1015990	Ostalo	
1016000	(f) <i>Perad — kokoši, guske, patke, pure i biserke, nojevi, golubovi</i>	
1016010	Mišić	
1016020	Mast	
1016030	Jetra	
1016040	Bubreg	
1016050	Jestive iznutrice	
1016990	Ostalo	
1017000	(g) <i>Ostale životinje iz uzgoja (Kunići, klockani, jeleni)</i>	
1017010	Mišić	
1017020	Mast	
1017030	Jetra	
1017040	Bubreg	
1017050	Jestive iznutrice	
1017990	Ostalo	
1020000	(ii.) <b>Mlijeko</b>	0,01 (*)
1020010	Kravlje	

Brojčana oznaka	Skupine i primjeri pojedinačnih proizvoda na koje se odnose maksimalne razine ostataka (MRO) <sup>(*)</sup>	Procimidon (R)
1020020	Ovčje	
1020030	Kozje	
1020040	Konjsko	
1020990	Ostalo	
1030000	(iii.) <b>Ptičja jaja</b>	0,01 (*)
1030010	Kokošja	
1030020	Pačja	
1030030	Gušćja	
1030040	Prepeličja	
1030990	Ostalo	
1040000	(iv.) <b>Med (Matična mliječ, polen (pelud), saće s medom (med u saću))</b>	0,05 (*)
1050000	(v.) <b>Vodozemci i gmazovi (Žabli kraci, krokodili)</b>	0,01 (*)
1060000	(vi.) <b>Puževi</b>	0,01 (*)
1070000	(vii.) <b>Ostali proizvodi od kopnenih životinja (Divljač)</b>	0,01 (*)

(\*) Označava donju granicu analitičkog određivanja

(<sup>†</sup>) Cjeloviti popis proizvoda biljnog i životinjskog podrijetla na koje se odnose MRO-ovi nalazi se u Prilogu I.

#### Procimidon (R)

(R) = Definicija ostatka razlikuje se za sljedeće kombinacije brojčanih oznaka i pesticida:

Procimidon – brojčana oznaka 1000000: Vinklozolin, iprodion, procimidon, zbroj sastojaka i svih metabolita koji sadržavaju 3,5-dikloroanilinsku grupu izraženu kao 3,5-dikloroanilin

(+) Primjenjiva maksimalna razina ostataka za hren (*Armoracia rusticana*) u skupini začina (brojčana oznaka 0840040) razina je koja je utvrđena za hren (*Armoracia rusticana*) u kategoriji povrća, skupini korjenastog i gomoljastog povrća (brojčana oznaka 0213040), uzimajući u obzir promjene u razinama do kojih dolazi preradom (sušenje) u skladu s čl. 20. st. 1. Uredbe (EZ) br. 396/2005.

**0840040 Hren”**



**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1097/2014****od 17. listopada 2014.****o izmjeni Uredbe (EU) br. 479/2010 u pogledu obavijesti država članica u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 151. treći podstavak i članak 223. stavak 3.,

budući da:

- (1) U članku 151. Uredbe (EU) br. 1308/2013 utvrđena je obveza na temelju koje prvi otkupljivači sirovog mlijeka od 1. travnja 2015. nadležnom nacionalnom tijelu prijavljuju ukupnu količinu sirovog mlijeka koja im je isporučena svakog mjeseca, a države članice obavješćuju Komisiju o toj količini. Stoga je u Uredbi Komisije (EU) br. 479/2010 <sup>(2)</sup> potrebno utvrditi pravila o vremenskim rokovima tih izjava i obavijesti.
- (2) Obavijesti iz članka 1. Uredbe (EU) br. 479/2010 odnose se na programe potpore koji se više ne primjenjuju i trebalo bi ih stoga izbrisati.
- (3) U skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 792/2009 <sup>(3)</sup> obveza korištenja informacijskih sustava u skladu s tom Uredbom uvedena je u Uredbu (EU) br. 479/2010 Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 1333/2013 <sup>(4)</sup>, osim za obavijesti iz članaka 2., 4. i 6. Uredbe (EU) br. 479/2010. Prilagodbe informacijskog sustava koje su potrebne za obradu tih obavijesti provest će se do kraja 2014. Uredbu (EU) br. 479/2010 trebalo bi u skladu s tim izmijeniti.
- (4) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora za zajedničku organizaciju poljoprivrednih tržišta,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Uredba (EU) br. 479/2010 mijenja se kako slijedi:

1. Briše se poglavlje I.
2. Umeće se sljedeće poglavlje I.a:

„POGLAVLJE I.a

**ISPORUKE SIROVOG MLIJEKA PRVIM OTKUPLJIVAČIMA***Članak 1.a*

1. Od 1. svibnja 2015. države članice najkasnije do 25. dana svakog mjeseca obavješćuju Komisiju o ukupnoj količini sirovog kravljeg mlijeka koja je tijekom prethodnog mjeseca isporučena prvim otkupljivačima s poslovnim nastanom na njihovom državnom području, u skladu s člankom 151. Uredbe (EU) br. 1308/2013. Ukupna količina isporučenog sirovog kravljeg mlijeka izražava se u kilogramima i odnosi se na mlijeko stvarnog sadržaja masti.

<sup>(1)</sup> SL L 347 od 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EU) br. 479/2010 od 1. lipnja 2010. o utvrđivanju pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu obavješćivanja Komisije od strane država članica u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda (SL L 135, 2.6.2010., str. 26.).

<sup>(3)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 792/2009 od 31. kolovoza 2009. o detaljnim pravilima u skladu s kojima države članice moraju Komisiji dostavljati podatke i dokumente pri provedbi zajedničke organizacije tržišta, sustava izravnih plaćanja, promidžbe poljoprivrednih proizvoda i režima koji se primjenjuju na najudaljenije regije i manje otoke u Egejskom moru (SL L 228, 1.9.2009., str. 3.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1333/2013 od 13. prosinca 2013. o izmjeni uredaba (EZ) br. 1709/2003, (EZ) br. 1345/2005, (EZ) br. 972/2006, (EZ) br. 341/2007, (EZ) br. 1454/2007, (EZ) br. 826/2008, (EZ) br. 1296/2008, (EZ) br. 1130/2009, (EU) br. 1272/2009 i (EU) br. 479/2010 u pogledu obveze obavješćivanja u okviru zajedničke organizacije poljoprivrednih tržišta (SL L 335, 14.12.2013., str. 8.).

2. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da svi prvi otkupljivači s poslovnim nastanom na njihovom državnom području nadležnom nacionalnom tijelu pravodobno i točno prijavljuju količinu sirovog kravljeg mlijeka koja im je isporučena svakog mjeseca, tako da se poštuje rok iz stavka 1.”
3. U članku 2. stavku 3. točki (b) riječi „ako je dostupna” brišu se.
4. U članku 4. upućivanje na dio K zamjenjuje se upućivanjem na dio J.
5. Članak 8. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 8.

1. Obavješćivanje iz ove Uredbe provodi se u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 792/2009 (\*).
2. Odstupajući od stavka 1., do 31. prosinca 2014. države članice dostavljaju obavijesti iz članka 2., 4. i 6. elektroničkim putem uz primjenu metoda koje im Komisija daje na raspolaganje. Oblik i sadržaj obavijesti određuje se na temelju obrazaca, odnosno postupaka koje Komisija stavlja na raspolaganje nadležnim tijelima. Ti obrasci i postupci prilagođavaju se i ažuriraju nakon što se, kako je primjereno, o tome obavijeste Odbor iz članka 229. Uredbe (EU) br. 1308/2013 i dotična nadležna tijela.

(\*) Uredba Komisije (EZ) br. 792/2009 od 31. kolovoza 2009. o detaljnim pravilima u skladu s kojima države članice moraju Komisiji dostavljati podatke i dokumente pri provedbi zajedničke organizacije tržišta, sustava izravnih plaćanja, promidžbe poljoprivrednih proizvoda i režima koji se primjenjuju na najudaljenije regije i manje otoke u Egejskom moru (SL L 228, 1.9.2009., str. 3.).”

#### Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. studenog 2014.

Međutim, članak 1. stavak 2. primjenjuje se od 1. svibnja 2015.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. listopada 2014.

Za Komisiju  
Predsjednik  
José Manuel BARROSO

**UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1098/2014****od 17. listopada 2014.****o izmjeni Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o određenim aromatičnim tvarima****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1334/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o aromama i nekim sastojcima hrane s osobinama aroma za upotrebu u i na hrani i o izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1601/91, uredbi (EZ) br. 2232/96 i (EZ) br. 110/2008 te Direktive 2000/13/EZ <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 11. stavak 3.,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1331/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o uspostavi zajedničkog postupka odobravanja prehrambenih aditiva, prehrambenih enzima i prehrambenih aroma <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 7. stavak 5.,

budući da:

- (1) U Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 utvrđuju se popis Unije aroma i izvornih sirovina odobrenih za upotrebu u i na hrani i uvjeti njihove upotrebe.
- (2) Dio A popisa Unije sadrži ocijenjene aromatične tvari bez bilješke i aromatične tvari u postupku ocjenjivanja koje su na tom popisu označene bilješkama od 1. do 4.
- (3) Europska agencija za sigurnost hrane, dalje u tekstu „Agencija”, dovršila je ocjenu 8 tvari koje su trenutačno navedene na popisu kao aromatične tvari u postupku ocjenjivanja. Te aromatične tvari EFSA je ocijenila u sljedećim ocjenama skupina aroma (FGE): ocjena FGE.21rev4 <sup>(3)</sup> (tvari br. FL 15.054, 15.055, 15.086 i 15.135), ocjena FGE.24rev2 <sup>(4)</sup> (tvar br. FL 14.085), ocjena FGE.77rev1 <sup>(5)</sup> (tvar br. FL 14.041) i ocjena FGE.93rev1 <sup>(6)</sup> (tvari br. FL 15.010 i 15.128). EFSA je zaključila da te aromatične tvari na procijenjenoj razini unosa hrane ne dovode u pitanje sigurnost.
- (4) Agencija je u okviru svoje ocjene iznijela primjedbe o specifikacijama određenih tvari. Primjedbe se odnose na nazive, čistoću ili sastav sljedećih tvari: br. FL: 15.054 i 15.055. Te bi primjedbe trebalo uvrstiti u popis.
- (5) Aromatične tvari ocijenjene u tim ocjenama skupina aroma potrebno je navesti na popisu kao ocijenjene brisanjem bilježaka 2., 3. ili 4. u odgovarajućim unosima na popisu Unije.
- (6) Dio A Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 treba stoga na odgovarajući način izmijeniti i ispraviti.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.**

Dio A Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

<sup>(1)</sup> SL L 354, 31.12.2008., str. 34.<sup>(2)</sup> SL L 354, 31.12.2008., str. 1.<sup>(3)</sup> EFSA Journal 2013;11(11):3451.<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2013;11(11):3453.<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2014;12(2):3586.<sup>(6)</sup> EFSA Journal 2013;11(11):3452.

---

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. listopada 2014.

Za Komisiju  
Predsjednik  
José Manuel BARROSO

---

PRILOG

Dio A Priloga I. Uredbi (EZ) br. 1334/2008 mijenja se kako slijedi:

1. Unos za br. FL 14.041 zamjenjuje se sljedećim:

„14.041	pirol	109-97-7	1314	2318				JECFA/EFSA”
---------	-------	----------	------	------	--	--	--	-------------

2. Unos za br. FL 14.085 zamjenjuje se sljedećim:

„14.085	2-acetil-5-metilpirol	6982-72-5						EFSA”
---------	-----------------------	-----------	--	--	--	--	--	-------

3. Unos za br. FL 15.010 zamjenjuje se sljedećim:

„15.010	2-acetil-2-tiazolin	29926-41-8	1759	2335				EFSA”
---------	---------------------	------------	------	------	--	--	--	-------

4. Unos za br. FL 15.054 zamjenjuje se sljedećim:

„15.054	dihidro-2,4,6-trietil-1,3,5(4H)-ditiazin	54717-17-8			Mješavina diastereoizomera ((R/R), (R/S), (S/R) i (S/S))			EFSA”
---------	--	------------	--	--	--	--	--	-------

5. Unos za br. FL 15.055 zamjenjuje se sljedećim:

„15.055	[2S-(2a,4a,8ab)] 2,4-dimetil(4H)pirolidino [1,2e]-1,3,5-ditiazin	116505-60-3	1763					EFSA”
---------	--	-------------	------	--	--	--	--	-------

6. Unos za br. FL 15.086 zamjenjuje se sljedećim:

„15.086	2-metil-2-tiazolin	2346-00-1						EFSA”
---------	--------------------	-----------	--	--	--	--	--	-------

7. Unos za br. FL 15.128 zamjenjuje se sljedećim:

„15.128	2-propionil-2-tiazolin	29926-42-9	1760					EFSA”
---------	------------------------	------------	------	--	--	--	--	-------

8. Unos za br. FL 15.135 zamjenjuje se sljedećim:

„15.135	etil tialdin	54717-14-5			najmanje 90 %; sekundarni sastojci: manje od 5 % 3,5-dietil-1,2,4-tritriolana, manje od 2 % tialdina, manje od 3 % drugih nečistoća			EFSA”
---------	--------------	------------	--	--	---	--	--	-------

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1099/2014****od 17. listopada 2014.****o utvrđivanju paušalnih uvoznih vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,uzimajući u obzir Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te preradevina voća i povrća <sup>(2)</sup>, a posebno njezin članak 136. stavak 1.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011, prema ishodu Urugvajске runde multilateralnih pregovora o trgovini, utvrđuju se kriteriji kojima Komisija određuje paušalne vrijednosti za uvoz iz trećih zemalja, za proizvode i razdoblja određena u njezinu Prilogu XVI. dijelu A.
- (2) Paušalna uvozna vrijednost izračunava se za svaki radni dan, u skladu s člankom 136. stavkom 1. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011, uzimajući u obzir promjenjive dnevne podatke. Stoga ova Uredba treba stupiti na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Paušalne uvozne vrijednosti iz članka 136. Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 određene su u Prilogu ovoj Uredbi.

*Članak 2.*Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. listopada 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Jerzy PLEWA  
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.<sup>(2)</sup> SL L 157, 15.6.2011., str. 1.

## PRILOG

## Paušalne uvozne vrijednosti za određivanje ulazne cijene određenog voća i povrća

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka treće zemlje <sup>(1)</sup>	Standardna uvozna vrijednost
0702 00 00	AL	63,0
	MA	116,8
	MK	54,2
	ZZ	78,0
0707 00 05	AL	36,9
	TR	158,2
	ZZ	97,6
0709 93 10	TR	143,2
	ZZ	143,2
0805 50 10	AR	105,8
	CL	106,8
	TR	106,9
	UY	76,0
	ZA	96,2
	ZZ	98,3
	0806 10 10	BR
0808 10 80	MK	34,4
	PE	341,9
	TR	147,3
	ZZ	181,9
	BA	34,8
	BR	53,2
	CL	85,1
0808 30 90	CN	117,9
	NZ	148,3
	US	192,1
	ZA	140,1
	ZZ	110,2
	CN	75,7
	TR	112,1
	ZZ	93,9

<sup>(1)</sup> Nomenklatura država utvrđena Uredbom Komisije (EU) br. 1106/2012 od 27. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama, u pogledu ažuriranja nomenklature država i područja (SL L 328, 28.11.2012., str. 7.). Oznakom „ZZ” označava se „drugo podrijetlo”.

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) br. 1100/2014****od 17. listopada 2014.****o utvrđivanju koeficijenta dodjele koji se primjenjuje na zahtjeve za izvozne dozvole za sir koji se izvozi u Sjedinjene Američke Države u 2015. u okviru kvota iz Uredbe (EZ) br. 1187/2009**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 188.,

budući da:

- (1) U poglavlju III. odjeljku 2. Uredbe Komisije (EZ) br. 1187/2009 <sup>(2)</sup> utvrđen je postupak dodjele izvoznih dozvola za sir koji se izvozi u Sjedinjene Američke Države u okviru kvota iz članka 21. te Uredbe.
- (2) Količine obuhvaćene zahtjevima za izvozne dozvole za određene skupine proizvoda i kvote premašuju količine raspoložive za kvotnu godinu 2015. Stoga je potrebno odrediti u kojoj se mjeri uvozne dozvole mogu izdavati tako da se odrede koeficijenti dodjele koji će se primjenjivati na zatražene količine, u skladu s člankom 23. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1187/2009.
- (3) Količine obuhvaćene zahtjevima za izvozne dozvole za određene skupine proizvoda i kvote manje su od količina raspoloživih za kvotnu godinu 2015. Stoga je potrebno preostale količine raspodijeliti podnositeljima, proporcionalno zahtijevanim količinama, primjenjujući koeficijent dodjele, u skladu s člankom 23. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1187/2009.
- (4) S obzirom na rok utvrđen člankom 23. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1187/2009 za utvrđivanje koeficijenata dodjele, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Količine obuhvaćene zahtjevima za izvozne dozvole podnesenima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1187/2009 za skupine proizvoda i kvote pod oznakama „16-Tokyo i 16-, 17-, 18-, 20-, 21-Uruguay” iz stupca 3. Priloga ovoj Uredbi množe se s koeficijentima dodjele iz stupca 5. tog Priloga.

*Članak 2.*

Zahtjevi za izvozne dozvole podneseni u skladu s Uredbom (EZ) br. 1187/2009 za skupine proizvoda i kvote pod oznakama „22-, 25-Tokyo i 22-, 25-Uruguay” iz stupca 3. Priloga ovoj Uredbi prihvaćaju se za količine za koje je podnesen zahtjev.

Izvozne dozvole mogu se izdati za dodatne količine, raspodijeljene podnositeljima u skladu s koeficijentima dodjele iz stupca 6. tog Priloga, nakon što ih subjekt prihvati u roku od jednog tjedna od objave ove Uredbe i podložno polaganju odgovarajućeg sredstva osiguranja.

<sup>(1)</sup> SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 1187/2009 od 27. studenoga 2009. o utvrđivanju posebnih detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu izvoznih dozvola i izvoznih subvencija za mlijeko i mliječne proizvode (SL L 318, 4.12.2009., str. 1.).



---

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. listopada 2014.

Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Jerzy PLEWA  
Glavni direktor za poljoprivredu i ruralni razvoj

---

## PRILOG

Oznaka skupine u skladu s dodatnim bilješkama iz poglavlja 4. harmonizirane tarifne nomenklature Sjedinjenih Američkih Država		Oznaka skupine i kvote	Količine raspoložive za 2015. (u kg)	Koeficijent dodjele iz članka 1.	Koeficijent dodjele iz članka 2.
Broj bilješke	Skupina				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
16	Not specifically provided for (NSPF)	16-Tokyo	908 877	0,3350820	
		16-Uruguay	3 446 000	0,1897723	
7	Blue Mould	17-Uruguay	350 000	0,0910273	
18	Cheddar	18-Uruguay	1 050 000	0,2367531	
20	Edam/Gouda	20-Uruguay	1 100 000	0,2110757	
21	Italian type	21-Uruguay	2 025 000	0,1326998	
22	Swiss or Emmentaler cheese other than with eye formation	22-Tokyo	393 006		4,9125750
		22-Uruguay	380 000		12,6666666
25	Swiss or Emmentaler cheese with eye formation	25-Tokyo	4 003 172		1,6433382
		25-Uruguay	2 420 000		2,0166666

## ODLUKE

### ODLUKA POLITIČKOG I SIGURNOSNOG ODBORA EUTM MALI/3/2014

od 9. listopada 2014.

**o imenovanju zapovjednika misije EU-a za vojnu misiju Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) i stavljanju izvan snage Odluke EUTM MALI/1/2014**

(2014/719/ZVSP)

POLITIČKI I SIGURNOSNI ODBOR,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 38.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2013/34/ZVSP od 17. siječnja 2013. o vojnoj misiji Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) <sup>(1)</sup> a posebno njezin članak 5.,

budući da:

- (1) Na temelju članka 5. stavka 1. Odluke 2013/34/ZVSP, Vijeće je ovlastilo Politički i sigurnosni odbor (PSO), u skladu s člankom 38. Ugovora o Europskoj uniji, da donese odgovarajuće odluke u pogledu političkog nadzora i strateškog usmjerenja misije EUTM Mali, uključujući odluke o imenovanju sljedećih zapovjednika misije EU-a.
- (2) PSO je 18. ožujka 2014. donio Odluku EUTM MALI/1/2014 <sup>(2)</sup> o imenovanju brigadnog generala Marca RUDKIEWICZA zapovjednikom misije EU-a za EUTM Mali.
- (3) Španjolska je 26. rujna 2014. predložila imenovanje brigadnog generala Alfonsa GARCÍJE-VAQUERA PRADALA novim zapovjednikom misije EU-a za EUTM Mali koji će na tom mjestu naslijediti brigadnog generala Marca RUDKIEWICZA.
- (4) Vojni odbor EU-a je 30. rujna 2014. preporučio da PSO imenuje brigadnog generala Alfonsa GARCÍJU-VAQUERA PRADALA zapovjednikom misije EU-a za EUTM Mali koji će na tom mjestu naslijediti brigadnog generala Marca RUDKIEWICZA.
- (5) Odluku EUTM MALI/1/2014 trebalo bi staviti izvan snage.
- (6) U skladu s člankom 5. Protokola br. 22 o stajalištu Danske koji je priložen Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o funkcioniranju Europske unije, Danska ne sudjeluje u pripremi i provedbi odluka i djelovanja Unije koji imaju implikacije u području obrane,

DONIO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

Brigadni general Alfonso GARCÍA-VAQUERO PRADAL imenuje se zapovjednikom misije EU-a za vojnu misiju Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM Mali) od 24. listopada 2014.

<sup>(1)</sup> SL L 14, 18.1.2013., str. 19.

<sup>(2)</sup> Odluka Političkog i sigurnosnog odbora EUTM MALI/1/2014 od 18. ožujka 2014. o imenovanju zapovjednika misije EU-a za vojnu misiju Europske unije za doprinos osposobljavanju oružanih snaga Malija (EUTM MALI) (SL L 95, 29.3.2014., str. 30.).

*Članak 2.*

Odluka EUTM MALI/1/2014 stavlja se izvan snage.

*Članak 3.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 9. listopada 2014.

*Za Politički i sigurnosni odbor*

*Predsjednik*

W. STEVENS

---

**ODLUKA VIJEĆA****od 13. listopada 2014.****o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za javnu nabavu o pristupanju Crne Gore Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi**

(2014/720/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Crna Gora je 4. studenoga 2013. podnijela zahtjev za pristupanje Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi („Revidirani SJN”).
- (2) Obveze Crne Gore u pogledu područja primjene utvrđene su u njezinoj konačnoj ponudi koja je 18. srpnja 2014. podnesena strankama Revidiranog SJN-a.
- (3) Konačna ponuda Crne Gore odražava obvezujućí raspored Unijinog područja primjene iz Dodatka I. Revidiranom SJN-u. Ona je stoga zadovoljavajuća i prihvatljiva. Uvjeti pristupanja Crne Gore, kako su navedeni u Prilogu ovoj Odluci, bit će odraženi u odluci Odbora za javnu nabavu („Odbor SJN-a”) o pristupanju Crne Gore.
- (4) Očekuje se da će se pristupanjem Crne Gore Revidiranom SJN-u dati pozitivan doprinos daljnjem otvaranju međunarodnih tržišta javne nabave.
- (5) Člankom XXII. stavkom 2. Revidiranog SJN-a predviđa se da svaki član WTO-a može pristupiti Sporazumu pod uvjetima koje treba dogovoriti između tog člana i stranaka, pri čemu se takvi uvjeti navode u odluci Odbora SJN-a.
- (6) Stoga je potrebno utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora SJN-a u vezi s pristupanjem Crne Gore,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za javnu nabavu jest da treba odobriti pristupanje Crne Gore Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi, podložno posebnim uvjetima pristupanja navedenima u Prilogu ovoj Odluci.

## Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg 13. listopada 2014.

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. MARTINA

## PRILOG

UVJETI EU-a ZA PRISTUPANJE CRNE GORE REVIDIRANOM SPORAZUMU O JAVNOJ NABAVI <sup>(1)</sup>

Nakon pristupanja Crne Gore Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi, odjeljak 2. točka 2. („Javni naručitelji država članica EU-a na razini središnje vlasti”) Priloga 1. Dodatku I. za Europsku uniju glasi kako slijedi:

- „2. Za robu, usluge, dobavljače i pružatelje usluga iz Izraela i Crne Gore, nabava od strane sljedećih javnih naručitelja središnje vlasti.”

Nakon pristupanja Crne Gore Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi, Prilog 6. odjeljak 2. glasi kako slijedi:

- „2. Ugovori o koncesijama za radove, kada ih dodjeljuju subjekti iz priloga 1. i 2., uključeni su u režim nacionalnog tretmana za pružatelje građevinskih usluga Islanda, Lihtenštajna, Norveške, Nizozemske u ime Arube, Švicarske i Crne Gore, pod uvjetom da je njihova vrijednost jednaka ili premašuje 5 000 000 SDR, te za pružatelje građevinskih usluga iz Koreje, pod uvjetom da je njihova vrijednost jednaka ili premašuje 15 000 000 SDR.”

<sup>(1)</sup> Tajništvo WTO-a je u dogovoru sa strankama Revidiranog SJN-a izmijenilo numeraciju obvezujućih rasporeda područja primjene stranaka Revidiranog SJN-a. Numeracija koja se koristi u ovom Prilogu odgovara numeraciji iz zadnje ovjerene preslike obvezujućih rasporeda područja primjene stranaka Revidiranog SJN-a koje su stranke Revidiranog SJN-a službenom obaviješću dostavile WTO-u i dostupna je na: [http://www.wto.org/english/tratop\\_e/gproc\\_e/gp\\_app\\_agree\\_e.htm#revisedGPA](http://www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/gp_app_agree_e.htm#revisedGPA). Numeracija obvezujućih rasporeda područja primjene stranaka Revidiranog SJN-a koja je objavljena u SL L 68, 7.3.2014., str. 2. ne primjenjuje se.

**ODLUKA VIJEĆA****od 13. listopada 2014.****o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Odbora za javnu nabavu o pristupanju Novog Zelanda Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi**

(2014/721/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Novi Zeland je 28. rujna 2012. podnio zahtjev za pristupanje Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi („Revidirani SJN“).
- (2) Obveze Novog Zelanda u pogledu područja primjene utvrđene su u njegovoj konačnoj ponudi koja je 21. srpnja 2014. podnesena strankama Revidiranog SJN-a.
- (3) Iako je ponuda Novog Zelanda opsežna, njome se ipak ne nudi potpuno područje primjene. Stoga je primjereno za Novi Zeland uvesti određene posebne iznimke u Unijinom području primjene. Te posebne iznimke, navedene u Prilogu ovoj Odluci, postat će dijelom uvjeta za pristupanje Novog Zelanda Revidiranom SJN-u te će biti odražene u odluci Odbora za javnu nabavu („Odbor SJN-a“) o pristupanju Novog Zelanda.
- (4) Očekuje se da će se pristupanjem Novog Zelanda Revidiranom SJN-u dati pozitivan doprinos daljnjem otvaranju međunarodnih tržišta javne nabave.
- (5) Člankom XXII. stavkom 2. Revidiranog SJN-a predviđa se da svaki član WTO-a može pristupiti Revidiranom SJN-u pod uvjetima koje treba dogovoriti između tog člana i stranaka, pri čemu se takvi uvjeti navode u odluci Odbora SJN-a.
- (6) Stoga je potrebno utvrditi stajalište koje u ime Unije u vezi s pristupanjem Novog Zelanda treba zauzeti u okviru Odbora SJN-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u okviru Odbora za javnu nabavu jest da treba odobriti pristupanje Novog Zelanda Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi, podložno posebnim uvjetima pristupanja navedenima u Prilogu ovoj Odluci.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Luxembourg 13. listopada 2014.

Za Vijeće  
Predsjednik  
M. MARTINA

## PRILOG

UVJETI EU-a ZA PRISTUPANJE NOVOG ZELANDA REVIDIRANOM SPORAZUMU O JAVNOJ NABAVI <sup>(1)</sup>

Nakon pristupanja Novog Zelanda Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi, odjeljak 2. točka 3. („Javni naručitelji država članica EU-a na razini središnje vlasti”) Priloga 1. Dodatku I. za Europsku uniju glasi kako slijedi:

„3.

Za robu, usluge, dobavljače i pružatelje usluga iz Sjedinjenih Država, Kanade, Japana, Hong Konga, Kine, Singapura, Koreje, Armenije, izdvojenog carinskog područja Tajvana, Penghua, Kinmena i Matsua te Novog Zelanda, nabava od strane sljedećih javnih naručitelja na razini središnje vlasti, pod uvjetom da nisu označeni zvjezdicom.”

Nakon pristupanja Novog Zelanda Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi, napomena 1. od napomena uz Prilog 2. Dodatku I. Europske unije uključuje sljedeće točke nakon točke e:

- „f. nabava od strane lokalnih javnih naručitelja (javni naručitelji iz upravnih jedinica obuhvaćenih razinom NUTS 3 i manjih upravnih jedinica, kako je navedeno u Uredbi (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> (kako je izmijenjena) u odnosu na robu, usluge, dobavljače i pružatelje usluga iz Novog Zelanda;
- g. nabava od strane javnih naručitelja iz upravnih jedinica obuhvaćenih razinama NUTS 1 i 2 kako je navedeno u Uredbi (EZ) br. 1059/2003 (kako je izmijenjena), u odnosu na robu, usluge, dobavljače i pružatelje usluga iz Novog Zelanda, osim ako je njihova nabava obuhvaćena Prilogom 3. EU-a.”

Nakon pristupanja Novog Zelanda Revidiranom sporazumu o javnoj nabavi, napomena 6. od napomena uz Prilog 3. Dodatku I. Europske unije uključuje sljedeće točke nakon točke n:

- „o. nabava od strane tijela za nabavu koja djeluju u području proizvodnje, prijevoza ili distribucije pitke vode obuhvaćenog ovim Prilogom u odnosu na robu, usluge i pružatelje usluga iz Novog Zelanda;
- p. nabava od strane tijela za nabavu koja djeluju u području objekata u zračnim lukama obuhvaćenog ovim Prilogom u odnosu na robu, usluge i pružatelje usluga iz Novog Zelanda;
- q. nabava od strane tijela za nabavu koja djeluju u području objekata u morskim ili riječnim lukama ili drugih objekata na terminalima obuhvaćenog ovim Prilogom u odnosu na robu, usluge i pružatelje usluga iz Novog Zelanda;
- r. nabava od strane regionalnih ili lokalnih javnih naručitelja koji djeluju u područjima obuhvaćenima ovim Prilogom u odnosu na robu, usluge i pružatelje usluga iz Novog Zelanda, uz iznimku nabave koju provode javni naručitelji upravnih jedinica obuhvaćenih razinama NUTS 1 i 2 (kako je navedeno u Uredbi (EZ) br. 1059/2003, kako je izmijenjena) koji djeluju u području prijevoza gradskom željeznicom, automatiziranim sustavima, tramvajem, trolejbusom, autobusom ili žičarom.”

<sup>(1)</sup> Tajništvo WTO-a je u dogovoru sa strankama Revidiranog SJN-a izmijenilo numeraciju obvezujućih rasporeda područja primjene stranaka Revidiranog SJN-a. Numeracija koja se koristi u ovom Prilogu odgovara numeraciji iz zadnje ovjerene preslike obvezujućih rasporeda područja primjene stranaka Revidiranog SJN-a koje su stranke Revidiranog SJN-a službenom obaviješću dostavile WTO-u i dostupna je na: [http://www.wto.org/english/tratop\\_e/gproc\\_e/gp\\_app\\_agree\\_e.htm#revisedGPA](http://www.wto.org/english/tratop_e/gproc_e/gp_app_agree_e.htm#revisedGPA). Numeracija obvezujućih rasporeda područja primjene stranaka Revidiranog SJN-a koja je objavljena u SL L 68, 7.3.2014., str. 2. ne primjenjuje se.

<sup>(2)</sup> Uredba (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. svibnja 2003. o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS) (SL L 154, 21.6.2003., str. 1.).



**PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA****od 14. listopada 2014.****o ovlaštivanju Njemačke da na električnu energiju koja se izravno dostavlja plovilima na vezu u luci primjenjuje sniženu stopu poreza u skladu s člankom 19. Direktive 2003/96/EZ**

(2014/722/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 2003/96/EZ od 27. listopada 2003. o restrukturiranju sustava Zajednice za oporezivanje energenata i električne energije <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 19.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Provedbenom odlukom Vijeća 2011/445/EU <sup>(2)</sup> Njemačkoj je odobrena primjena snižene stope poreza na električnu energiju koja se izravno dostavlja plovilima na vezu u luci („električna energija s obale“) u skladu s člankom 19. Direktive 2003/96/EZ do 16. srpnja 2014.
- (2) U dopisu od 26. veljače 2014. Njemačka je zatražila ovlaštenje za nastavak primjene snižene stope poreza na električnu energiju s obale u skladu s člankom 19. Direktive 2003/96/EZ.
- (3) Snižanjem poreza koje namjerava primijeniti Njemačka želi i dalje promicati širu upotrebu električne energije s obale kako bi se brodovima osigurala potrebna električna energija dok su na vezu u luci na način kojim se manje šteti okolišu u odnosu na upotrebu pogonskih goriva na plovilima.
- (4) U mjeri u kojoj se pri upotrebi električne energije s obale izbjegavaju emisije onečišćujućih tvari povezanih s upotrebom pogonskih goriva na plovilima na vezu, njome se pridonosi poboljšanju kvalitete lokalnog zraka u lučkim gradovima. Stoga se očekuje da će se mjerom pridonijeti ciljevima politika Unije u pogledu zaštite okoliša, zdravlja i klime.
- (5) Dopuštanje Njemačkoj da primjenjuje sniženu stopu oporezivanja na električnu energiju s obale ne prelazi okvire onoga što je potrebno za povećanje upotrebe električne energije s obale jer će proizvodnja na plovilima u većini slučajeva i dalje biti konkurentnija alternativa. Iz istog razloga i zbog trenutno relativno niskog stupnja prodora te tehnologije na tržište, nije vjerojatno da će mjera izazvati znatno narušavanje tržišnog natjecanja tijekom trajanja njezine primjene te stoga neće negativno utjecati na pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta.
- (6) Iz članka 19. stavka 2. Direktive 2003/96/EZ proizlazi da su ovlasti odobrene u skladu s tom odredbom strogo vremenski ograničene. S obzirom na to da je za pravilnu ocjenu mjere potrebno dovoljno dugo razdoblje, ali i na to da se mora spriječiti ugrožavanje budućeg razvoja postojećeg pravnog okvira, primjereno je izdati zatraženo ovlaštenje na razdoblje od šest godina.
- (7) Kako bi se lučkim operaterima i operaterima brodova osigurala pravna sigurnost te kako bi se izbjeglo moguće povećanje administrativnog opterećenja za distributere i preprodavače električne energije do kojeg bi moglo doći zbog promjena stope trošarine za električnu energiju s obale, potrebno je osigurati da Njemačka može neometano primjenjivati postojeće posebno sniženje poreza na koje se odnosi ova Odluka. Zatraženo ovlaštenje stoga je potrebno izdati s učinkom od 17. srpnja 2014., kako bi se nastavilo bez prekida prethodno uređenje na temelju Provedbene odluke 2011/445/EU.
- (8) Ova bi se Odluka trebala prestati primjenjivati na dan kada se budućim zakonodavnim aktom Unije započnu primjenjivati opća pravila o poreznim pogodnostima za električnu energiju s obale.

<sup>(1)</sup> SL L 283, 31.10.2003., str. 51.<sup>(2)</sup> Provedbena odluka Vijeća 2011/445/EU od 12. lipnja 2011. o ovlaštivanju Njemačke za primjenu snižene stope poreza na električnu energiju koja se izravno dostavlja plovilima na vezu u luci („električna energija s obale“) u skladu s člankom 19. Direktive 2003/96/EZ (SL L 191, 22.7.2011., str. 22.).

(9) Ovom Odlukom ne dovodi se u pitanje primjena pravila Unije o državnim potporama,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.*

Ovime se Njemačkoj odobrava primjena snižene stope oporezivanja električne energije koja se izravno dostavlja plovilima na vezu u luci, osim privatnim plovilima za rekreaciju, („električna energija s obale“) uz uvjet poštovanja najnižih razina oporezivanja u skladu s člankom 10. Direktive 2003/96/EZ.

*Članak 2.*

Ova Odluka primjenjuje se od 17. srpnja 2014. do 16. srpnja 2020.

*Članak 3.*

Ova je Odluka upućena Saveznoj Republici Njemačkoj.

Sastavljeno u Luxembourg u 14. listopada 2014.

*Za Vijeće*  
*Predsjednik*  
P. C. PADOAN

**ODLUKA EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE****od 17. rujna 2014.****o provedbi odvajanja funkcija monetarne politike od nadzornih funkcija Europske središnje banke****(ESB/2014/39)**

(2014/723/EU)

UPRAVNO VIJEĆE EUROPSKE SREDIŠNJE BANKE

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) br. 1024/2013 od 15. listopada 2013. o dodjeli određenih zadaća Europskoj središnjoj banci u vezi s politikama bonitetnog nadzora kreditnih institucija <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 25. stavke 1., 2. i 3.,

Budući da:

- (1) Uredbom (EU) br. 1024/2013 (u daljnjem tekstu: „Uredba o SSM-u”) osniva se jedinstveni nadzorni mehanizam (SSM) kojeg čine Europska središnja banka (ESB) i nacionalna nadležna tijela država članica sudionica.
- (2) Člankom 25. stavkom 2. Uredbe o SSM-u ESB je obavezan provoditi svoje nadzorne zadaće ne dovodeći u pitanje svoje zadaće i odvojeno od svojih zadaća koje se odnose na monetarnu politiku i druge zadaće. Nadzorne zadaće ESB-a ne bi trebale zadirati u zadaće ESB-a koje se odnose na monetarnu politiku, a zadaće koje se odnose na monetarnu politiku ne bi trebale određivati njegove nadzorne zadaće. Nadalje, te nadzorne zadaće ne bi trebale ometati zadaće ESB-a koje se odnose na Europski odbor za sistemske rizike (ESRB) ili druge zadaće. ESB je obavezan izvještavati Europski parlament i Vijeće o načinu poštovanja ove odredbe. Nadzorne zadaće ESB-a ne smiju mijenjati kontinuirano praćenje solventnosti njegovih drugih ugovornih strana u okviru monetarne politike. Nadalje, osoblje koje je uključeno u provođenje nadzornih zadaća trebalo bi biti odvojeno u organizacijskom smislu od osoblja koje provodi druge zadaće dodijeljene ESB-u te i podliježe posebnim linijama izvještavanja.
- (3) Člankom 25. stavkom 3. Uredbe o SSM-u ESB se obvezuje da za potrebe članka 25. stavaka 1. i 2. donosi i čini dostupnima javnosti sva potrebna interna pravila, uključujući pravila o poslovnoj tajni i razmjeni informacija između ta dva funkcionalna područja.
- (4) Na temelju članka 25. stavka 4. Uredbe o SSM-u, ESB je obavezan osigurati da Upravno vijeće djeluje na način da su njegova monetarna i nadzorna funkcija potpuno odvojene. To podrazumijeva strogu odvojenost sastanaka i dnevnih redova.
- (5) Kako bi se osiguralo odvajanje zadaća monetarne politike i nadzornih zadaća, ESB je obavezan na temelju članka 25. stavka 5. Uredbe o SSM-u osnovati posredničko radno tijelo radi rješavanja razlika u mišljenjima nadležnih tijela država članica sudionica u pogledu prigovora Upravnog vijeća na nacrt odluke nadzornog odbora. To posredničko radno tijelo uključuje jednog člana po državi članici sudionici, kojeg svaka država članica bira među članovima Upravnog vijeća i nadzornog odbora. Posredničko radno tijelo odlučuje običnom većinom; svaki član ima jedan glas. ESB je obavezan donijeti i objaviti uredbu o uspostavljanju takvog posredničkog radnog tijela kao i njegov poslovnik; u tom kontekstu, ESB je donio Uredbu (EU) br. 673/2014 Europske središnje banke (ECB/2014/26) <sup>(2)</sup>.
- (6) Poslovnik ESB-a izmijenjen je <sup>(3)</sup> radi prilagodbe unutarnje organizacije ESB-a i njegovih tijela koja donose odluke novim zahtjevima koji proizlaze iz Uredbe o SSM-u, radi razjašnjavanja međudjelovanja tijela uključenih u postupak pripreme i donošenja nadzornih odluka.

<sup>(1)</sup> SL L 287, 29.10.2013., str. 63.

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) br. 673/2014 Europske središnje banke od 2. lipnja 2014. o osnivanju Odbora za posredovanje i o njegovom poslovniku (ESB/2014/26) (SL L 179, 19.6.2014., str. 72.).

<sup>(3)</sup> Odluka ESB/2014/1 od 22. siječnja 2014. o izmjeni Odluke ESB/2004/2 o donošenju poslovnika Europske središnje banke (SL L 95, 29.3.2014., str. 56.).

- (7) Članci 13.g do 13. j Poslovnika ESB-a, pobliže propisuju postupak donošenja odluka Upravnog vijeća o pitanjima vezanim uz Uredbu o SSM-u. Članak 13.g se posebno odnosi na donošenje odluka za potrebe provođenja zadaća iz članka 4. Uredbe o SSM-u, a članak 13.h odnosi se na donošenje odluka za potrebe provođenja zadaća iz članka 5. Uredbe o SSM-u, provodeći zahtjeve utvrđene u članku 26. stavku 8. Uredbe o SSM-u.
- (8) Članak 13.k Poslovnika ESB-a propisuje da ESB mora provoditi nadzorne zadaće ne dovodeći u pitanje svoje zadaće koje se odnose na monetarnu politiku te odvojeno od tih zadaća i drugih zadaća. U tom pogledu ESB mora poduzeti sve potrebne mjere radi osiguranja odvajanja njegovih funkcija monetarne politike od nadzornih funkcija, Istodobno, odvajanje funkcija monetarne politike i nadzornih funkcija ne bi trebalo sprječavati razmjenu onih podataka koji su potrebni radi ostvarenja zadaća ESB-a i Europskog sustava središnjih banaka (ESSB), između ta dva funkcionalna područja.
- (9) Članak 13.l Poslovnika ESB-a propisuje da se sastanci Upravnog vijeća u pogledu nadzornih zadaća moraju odvijati odvojeno od redovnih sastanaka Upravnog vijeća te imaju odvojeni dnevni red.
- (10) Sukladno članku 13.m Poslovnika ESB-a o unutarnjoj organizacijskoj strukturi ESB-a u odnosu na nadzorne zadaće, nadležnost Izvršnog odbora u odnosu na unutarnju organizacijsku strukturu i osoblje ESB-a, obuhvaća nadzorne zadaće. O toj unutarnjoj strukturi Izvršni odbor savjetuje se s predsjednikom i potpredsjednikom Nadzornog odbora. Nadzorni odbor u suglasnosti s Izvršnim odborom, može osnivati i raspuštati privremene organizacijske podstrukture, kao što su radne grupe ili radne skupine. Ove grupe pružaju pomoć u odnosu na nadzorne zadaće i izvješćuju Nadzorni odbor. Članak 13.m također predviđa imenovanje tajnika Nadzornog odbora i Upravljačkog odbora od strane Predsjednika ESB-a nakon savjetovanja s predsjednikom Nadzornog odbora. Tajnik surađuje s tajnikom Upravnog vijeća radi pripreme sastanaka Upravnog vijeća u odnosu na nadzorne zadaće te je odgovoran za sastavljanje zapisnika s tih sastanaka.
- (11) U uvodnoj izjavi 66. Uredbe o SSM-u navodi se da bi se organizacijsko odvajanje osoblja trebalo odnositi na sve službe koje su potrebne za provođenje neovisne monetarne politike te bi trebalo osigurati da je provođenje nadzornih zadaća podložno demokratskoj odgovornosti i kontroli kao što navodi Uredba o SSM-u. Osoblje uključeno u provođenje nadzornih zadaća trebalo bi biti odgovorno predsjedniku Nadzornog odbora. U okviru toga te radi ispunjavanja zahtjeva sadržanih u članku 25. stavku 2. Uredbe o SSM-u<sup>(1)</sup>, ESB je ustrojio četiri glavne uprave radi izvršavanja nadzornih zadaća kao i tajništvo Nadzornog odbora, koje je funkcionalnom smislu odgovorno predsjedniku i potpredsjedniku Nadzornog odbora. ESB je nadalje kao zajedničke službe odredio nekoliko poslovnih područja za pružanje podrške organizacijskim jedinicama ESB-a koje provode kako funkcije monetarne politike, tako i nadzorne funkcije ESB-a, kada takva podrška neće dovesti do sukoba interesa između ESB-ovih nadzornih ciljeva i ciljeva monetarne politike. Odjeli namijenjeni nadzornim zadaćama ustrojeni su unutar nekoliko poslovnih područja sa „zajedničkim službama”.
- (12) Člankom 37. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke utvrđena je obveza čuvanja poslovne tajne za članove upravnih tijela te osoblje ESB-a i nacionalnih središnjih banaka. U uvodnoj izjavi 74. Uredbe o SSM-u navodi se da bi za nadzorni odbor, upravljački odbor i osoblje ESB-a koje provodi nadzorne zadatke trebala vrijediti obveza čuvanja poslovne tajne. Člankom 27. Uredbe o SSM-u proširuje se obveza čuvanja poslovne tajne na članove nadzornog odbora i na osoblje koje su uputile države članice sudionice, a koji provode nadzorne zadatke,
- (13) Razmjena podataka između organizacijskih jedinica ESB-a koje provode funkcije monetarne politike i onih koje provode nadzorne funkcije treba biti ustrojena uz strogo pridržavanje ograničenja utvrđenih pravom Unije<sup>(2)</sup>, uzimajući u obzir načelo odvajanja. Primjenjuju se obveze čuvanja povjerljivih informacija propisane

(1) Vidjeti također uvodnu izjavu O. Međuinstitucionalnog sporazuma Europskog parlamenta i Europske središnje banke o praktičnim modalitetima provedbe demokratske odgovornosti i nadzora nad izvršavanjem zadaća dodijeljenih ESB-u u okviru Jedinstvenog nadzornog mehanizma (2013/694/EU) (SL L 320, 30.11.2013., str. 1.); i uvodnu izjavu G. Memoranduma o razumijevanju Vijeća Europske unije i Europske središnje banke o suradnji kod postupaka vezanih uz Jedinstveni nadzorni mehanizam (SSM).

(2) Vidjeti uvodnu izjavu H. Međuinstitucionalnog sporazuma. Prema uvodnoj izjavi 74. Uredbe o SSM-u, obveze za razmjenu informacija s osobljem koje nije uključeno u nadzorne aktivnosti ne bi trebale spriječiti ESB da razmjenjuje informacije unutar okvira i uvjeta iz relevantnog zakonodavstva Unije uključujući s Komisijom za svrhe njenih zadaća iz članka 107. i 108. UFEU-a i prava Unije o poboljšanoj gospodarskom i proračunskom nadzoru.

mjerodavnim propisima, kao što su Uredba Vijeća (EZ) 2533/98 <sup>(1)</sup> o upotrebi povjerljivih statističkih podataka i odredbe Direktive 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup> u vezi razmjene nadzornih podataka. Pod uvjetima utvrđenim u ovoj Odluci, načelo odvajanja primjenjuje se na razmjenu povjerljivih informacija koja se odvija između organizacijskih jedinica ESB-a koje provode funkcije monetarne politike i onih koje provode nadzorne funkcije.

- (14) Prema uvodnoj izjavi 65. Uredbe o SSM-u ESB je odgovoran za provođenje funkcija monetarne politike s ciljem održavanja stabilnosti cijena u skladu s člankom 127. stavkom 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU). Cilj provođenja njegovih nadzornih zadaća je zaštita sigurnosti i snage kreditnih institucija i stabilnosti financijskog sustava. Trebalo bi ih dakle potpuno odvojeno provoditi kako bi se izbjegli sukobi interesa i kako bi se osiguralo da se svaka funkcija provodi sukladno njezinim posebnim ciljevima. Istodobno, učinkovito odvajanje funkcija monetarne politike od nadzornih funkcija ne bi trebalo sprječavati, kad god je to moguće i poželjno, ostvarivanje koristi koje proizlaze iz objedinjavanja tih dviju političkih funkcija u istoj instituciji, uključujući korištenje širokog iskustva ESB-a u makroekonomskim pitanjima i pitanjima financijske stabilnosti te umanjivanje udvostručavanja posla kod prikupljanja podataka. Stoga je nužno ustanoviti mehanizme koji omogućuju prikladan protok podataka i drugih povjerljivih informacija između tih dviju političkih funkcija,

DONIJELO JE OVU ODLUKU

#### Članak 1.

##### Područje primjene i ciljevi

1. Ovom se Odlukom utvrđuju mehanizmi kojima se ispunjava zahtjev za odvajanje ESB-ove funkcije monetarne politike od njegove nadzorne funkcije (zajednički naziv „političke funkcije/organizacijske jedinice koje provode odgovarajuće političke funkcije”), osobito s obzirom na poslovnu tajnu i razmjenu podataka između tih dviju političkih funkcija.
2. ESB provodi svoje nadzorne zadaće ne dovodeći u pitanje svoje zadaće i odvojeno od svojih zadaća koje odnose na monetarnu politiku i druge zadaće. Nadzorne zadaće ESB-a ne smiju zadirati u zadaće ESB-a koje se odnose na monetarnu politiku, a zadaće koje se odnose na monetarnu politiku ne smiju određivati njegove nadzorne zadaće. Povrh toga, nadzorne zadaće ESB-a ne smiju zadirati u njegove zadaće u vezane uz ESRB, niti u druge zadaće. Nadzorne zadaće ESB-a i kontinuirano praćenje financijske solidnosti i solventnosti drugih ugovornih strana u okviru monetarne politike Eurosustava oblikuju se na način da ne dovode do narušavanja svrhe bilo koje od ovih funkcija.
3. ESB-a osigurava potpunu odvojenost monetarne i nadzorne funkcije u djelovanju Upravnog vijeća. Takva odvojenost podrazumijeva strogu odvojenost sastanaka i dnevnih redova.

#### Članak 2.

##### Definicije

Za potrebe ove Odluke:

1. „povjerljive informacije” znači informacije s oznakom „ECB-CONFIDENTIAL” ili „ECB-SECRET” prema režimu zaštite podataka ESB-a; druge povjerljive informacije uključujući informacije koje su obuhvaćene pravilima o zaštiti podataka ili obvezom čuvanja poslovne tajne, koje su stvorene u ESB-u ili su ih ESB-u prosljedila druga tijela ili pojedinci; sve povjerljive informacije na koje se primjenjuju pravila o poslovnoj tajni iz Direktive 2013/36/EU; kao i povjerljive statističke informacije u skladu s Uredbom (EZ) 2533/98;
2. „nužno poznavanje” znači potreba za pristupom povjerljivim informacijama nužnim za izvršavanje propisane dužnosti ili zadaće ESB-a koja je u slučaju informacija označenih kao „ECB-CONFIDENTIAL” dovoljno široka kako bi se zaposlenicima omogućio pristup informacijama bitnim za njihove zadaće i za preuzimanje zadaća od suradnika uz što kraću odgodu;

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke (SL L 318, 27.11.1998., str. 8.).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2013/36/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013. o pristupanju djelatnosti kreditnih institucija i bonitetnom nadzoru nad kreditnim institucijama i investicijskim društvima, izmjeni Direktive 2002/87/EZ te stavljanju izvan snage direktiva 2006/48/EZ i 2006/49/EZ (SL L 176, 27.6.2013., str. 338.).

3. „neobrađeni podaci” znači podaci koje su dostavile izvještajne jedinice nakon statističke obrade i provjere, ili podaci koje je ESB stvorio u izvršavanju svojih funkcija;
4. „režim zaštite podataka ESB-a” znači režim ESB-a koji utvrđuje način razvrstavanja povjerljivih informacija ESB-a, način postupanja s njima te njihovu zaštitu.

### Članak 3.

#### **Odvajanje u organizacijskom smislu**

1. ESB primjenjuje samostalne postupke odlučivanja za svoje nadzorne funkcije i funkcije monetarne politike.
2. Sve radne jedinice ESB-a stavljaju se pod rukovodstvo Izvršnog odbora. Nadležnost Izvršnog odbora u vezi s unutarnjim ustrojstvom ESB-a i osoblja ESB-a obuhvaća nadzorne zadatke. Izvršni odbor se savjetuje o tom unutarnjem ustrojstvu s predsjednikom i potpredsjednikom Nadzornog odbora.
3. Osoblje koje sudjeluje u provođenju nadzornih zadataka trebalo bi u organizacijskom smislu biti odvojeno od osoblja koje provodi druge zadatke dodijeljene ESB-u. Osoblje koje sudjeluje u provođenju nadzornih zadataka izvještava Izvršni odbor u pogledu pitanja vezanih uz organizaciju, ljudske resurse i upravljanje, ali je dužno poštovati obvezu funkcionalnog izvještavanja predsjednika i potpredsjednika Nadzornog odbora, uz iznimku iz stavka 4.
4. ESB može uspostaviti zajedničke službe koje pružaju podršku kako organizacijskim jedinicama koje provode funkcije monetarne politike, tako i onima koja provode nadzorne funkcije, kako bi se osiguralo da se te potporne funkcije ne udvostručuju, pridonoseći time osiguravanju učinkovitog i djelotvornog pružanja usluga. Na te se usluge ne primjenjuje članak 6. u odnosu na razmjenu podataka između tih organizacijskih jedinica i organizacijskih jedinica koje provode odgovarajuće političke funkcije.

### Članak 4.

#### **Poslovna tajna**

1. Članovi Nadzornog odbora, Upravljačkog odbora te bilo koje podstrukture osnovane od strane Nadzornog odbora, osoblje ESB-a i osoblje koje su uputile države članice sudionice, a koje provodi nadzorne dužnosti, ne smiju niti nakon prestanka njihovih dužnosti otkriti podatke obuhvaćene obvezom čuvanja poslovne tajne.
2. Na osobe s pristupom podacima obuhvaćenim zakonodavstvom Unije, koji određuju obvezu čuvanja tajne, primjenjuje se to zakonodavstvo.
3. ESB će pojedince koji pružaju bilo kakve usluge povezane s izvršavanjem nadzornih dužnosti, izravno ili neizravno, trajno ili povremeno, obvezati putem ugovora na ispunjavanje istovrijednih zahtjeva koji se odnose na čuvanje poslovne tajne.
4. Pravila o čuvanju poslovne tajne sadržana u Direktivi 2013/36/EU primjenjuju se na osobe navedene u staccima 1. do 3. Posebice povjerljive informacije, koje te osobe saznaju u obavljanju svojih dužnosti smiju se priopćiti samo u sažetom ili skupnom obliku tako da nije moguće prepoznati pojedinu kreditnu instituciju, ne dovodeći u pitanje slučajeve koji su obuhvaćeni kaznenim pravom.
5. Unatoč tomu, ako je nad kreditnom institucijom otvoren stečaj ili se provodi prisilna likvidacija, povjerljive informacije koje se ne odnose na treće osobe uključene u pokušaj spašavanja te kreditne institucije smiju se priopćiti u građanskom ili trgovačkom postupku.
6. Ovaj članak ne sprečava organizacijske jedinice ESB-a koje provode nadzorne funkcije da razmjenjuju informacije s drugim tijelima Unije ili nacionalnim tijelima u skladu s primjenjivim pravom Unije. Na informacije koji se na taj način razmjenjuju, primjenjuju se stavci 1. do 5.
7. Na članove nadzornog odbora, osoblje ESB-a i osoblje koje su uputile države članice sudionice, a koji provode nadzorne zadatke, primjenjuju se režim zaštite podataka ESB-a, čak i nakon što prestanu obavljati svoje dužnosti.

## Članak 5.

**Opća načela za pristup informacijama između organizacijskih jedinica koje obavljaju odgovarajuće političke funkcije i klasifikacija**

1. Neovisno o članku 4., informacije se mogu razmjenjivati između organizacijskih jedinica koje obavljaju odgovarajuće političke funkcije pod uvjetima da je to dozvoljeno na temelju mjerodavnog prava Unije.
2. Organizacijska jedinica koja obavlja određenu političku funkciju koja je vlasnik određenih informacija, klasificira te informacije, s izuzetkom neobrađenih podataka, a u skladu s režimom zaštite podataka ESB-a. Neobrađeni podaci se zasebno klasificiraju. Na razmjenu povjerljivih podataka između dvije organizacijske jedinice koje provode odgovarajuće političke funkcije primjenjuju se pravila upravljanja i postupovna pravila koja su utvrđena u tu svrhu, a ta razmjena mora biti utemeljena na zahtjevu za nužnim poznavanjem, čije postojanje dokazuje organizacijska jedinica ESB-a koja zahtijeva podatke.
3. Osim ako nije drugačije navedeno u ovoj Odluci, organizacijska jedinica ESB-a koja je vlasnik određenih informacija određuje organizacijskim jedinicama koje provode nadzorne funkcije ili funkcije monetarne politike pristup povjerljivim podacima druge odgovarajuće organizacijske jedinice u skladu s režimom zaštite podataka ESB-a. U slučaju sukoba između te dvije organizacijske jedinice ESB-a u vezi pristupa povjerljivim informacijama, pristup povjerljivim informacijama određuje Izvršni odbor u skladu s načelom podjele. Mora se osigurati dosljednost odluka o pravu na pristup i njihova prikladna evidencija.

## Članak 6.

**Razmjena informacija između organizacijskih jedinica koje provode odgovarajuće političke funkcije**

1. Organizacijske jedinice ESB-a koje provode odgovarajuće političke funkcije priopćavaju drugim odgovarajućim organizacijskim jedinicama ESB-a povjerljive informacije u obliku neanonimiziranih podataka zajedničkog izvještavanja (COREP) i financijskog izvještavanja (FINREP) <sup>(1)</sup>, kao i druge neobrađene podatke, i to prema zahtjevu utemeljenom na načelu nužnog poznavanja, uz suglasnost Izvršnog odbora, osim ako pravo Unije ne predviđa drugačije. Organizacijske jedinice ESB-a koje provode nadzorne funkcije, priopćavaju povjerljive informacije organizacijskim jedinicama ESB-a koje provode funkcije monetarne politike u obliku anonimiziranih COREP i FINREP podataka, prema zahtjevu utemeljenom na načelu nužnog poznavanja, osim ako pravo Unije ne određuje drugačije.
2. Organizacijske jedinice ESB-a koje provode odgovarajuće političke funkcije ne priopćavaju povjerljive informacije koji sadrže procjene ili političke preporuke drugoj odgovarajućoj organizacijskoj jedinici, osim prema zahtjevu utemeljenom na načelu nužnog poznavanja, osiguravajući da se svaka politička funkcija obavlja u skladu s primjenjivim ciljevima, a kada je Izvršni odbor izričito odobrio to priopćavanje.  
  
Skupne povjerljive informacije koji ne sadrže niti pojedinačne bankovne podatke niti podatke koji su politički osjetljive i vezane uz pripremu odluka, organizacijske jedinice ESB-a koje provode odgovarajuće političke funkcije mogu priopćiti drugoj odgovarajućoj organizacijskoj jedinici prema zahtjevu utemeljenom na načelu nužnog poznavanja, osiguravajući da se svaka politička funkcija obavlja u skladu s primjenjivim ciljevima.
3. Analizu povjerljivih podataka, dobivenih na temelju ovog članka, samostalno provodi organizacijska jedinica koja obavlja odgovarajuće političke funkcije, u skladu sa svojim ciljem. Svaka naknadna odluka donosi se isključivo na ovoj osnovi.

## Članak 7.

**Razmjena povjerljivih informacija koji sadrže osobne podatke**

Na razmjenu informacija koje sadrže osobne podatke primjenjuje se mjerodavno pravo Unije o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom protoku takvih podataka.

## Članak 8.

**Razmjena povjerljivih informacija u izvanrednim situacijama**

Neovisno članku 6., u izvanrednoj situaciji opisanoj u članku 114. Direktive 2013/36/EU, organizacijske jedinice ESB-a koje provode odgovarajuće političke funkcije bez odgode priopćavaju povjerljive informacije drugoj odgovarajućoj organizacijskoj jedinici ESB-a, kada su te informacije bitne za izvršavanje njezinih zadaća u odnosu na odgovarajuću izvanrednu situaciju.

<sup>(1)</sup> Vidjeti Provedbenu Uredbu Komisije (EU) br. 680/2014 od 16. travnja 2014. o utvrđivanju provedbenih tehničkih standarda o nadzornom izvješćivanju institucija u skladu s Uredbom (EU) br. 575/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 191, 28.6.2014., str. 1.).

## Članak 9.

**Završna odredba**

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske Unije*.

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni, 17. rujna 2014.

*Predsjednik ESB-a*

Mario DRAGHI

## PRILOG

**IZADAK IZ REŽIMA ZAŠTITE PODATAKA ESB-a**

Svi dokumenti, koje ESB sastavi moraju nositi jednu od pet dolje navedenih sigurnosnih klasifikacija.

S dokumentima koje su primile stranke izvan ESB-a postupa se u skladu s klasifikacijskom oznakom na dokumentu. Ako taj dokument nema klasifikacijsku oznaku ili ako primatelj ocijeni da je klasifikacijska razina preniska, dokument se mora ponovno klasificirati s prikladnom klasifikacijskom razinom ESB-a, koja je jasno naznačena na prvoj stranici. Klasifikacija se smije se sniziti samo uz pisanu suglasnost izvorne organizacije.

U nastavku se navodi pet ESB-ovih sigurnosnih klasifikacija s njihovim pravima pristupa.

- |                  |   |
|------------------|---|
| ECB-SECRET:      | Pristup unutar ESB-a ograničen na osobe na koje se strogo odnosi načelo „nužnog poznavanja”, koje je odobrio viši rukovoditelj ESB-a u izvornom poslovnom području ili osoba na višem položaju.                       |
| ECB-CONFIDENTIAL | Pristup unutar ESB-a ograničen na osobe na koje se odnosi načelo „nužnog poznavanja” koji je dovoljno širok za pristup podacima važnim za njihove zadaće i za preuzimanje zadaća od kolega uz najkraću moguću odgodu. |
| ECB-RESTRICTED   | Može se učiniti dostupnim osoblju ESB-a, i ako je prikladno, osoblju ESSB-a koje ima opravdani interes.   |
| ECB-UNRESTRICTED | Može se učiniti dostupnim svom osoblju ESB-a i ako je prikladno, osoblju ESSB-a.  |
| ECB-PUBLIC       | Postoji odobrenje da se učini dostupnim javnosti.   |



# PREPORUKE

## PREPORUKA KOMISIJE

od 10. listopada 2014.

**o obrascu za procjenu utjecaja zaštite podataka za pametne mreže i pametne mjernе sustave**

(2014/724/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 292.,

budući da:

- (1) Pametnim mrežama omogućuje se provedba ključnih energetske politike. U kontekstu političkog okvira za razdoblje do 2030., smatra se da pametne mreže kao temelj budućeg energetskog sustava s niskom razinom emisija ugljika pospješuju transformaciju energetske infrastrukture kako bi se omogućilo uključivanje većeg udjela obnovljive energije iz varijabilnih izvora, povećala energetska učinkovitost te osigurala opskrba energijom. Pametne mreže predstavljaju priliku za rast konkurentnosti subjekata EU-a koji pružaju tehnološke usluge te platformu za tradicionalna energetska poduzeća i ona koja tek pristupaju tržištu kojom se omogućuje razvoj inovativnih energetske usluga i proizvoda u mrežnoj infrastrukturi te s njima povezanih informacijskih i komunikacijskih tehnologija, automatizacije doma i uređaja.
- (2) Pametni mjerni sustavi predstavljaju važan korak prema pametnim mrežama. Njima se omogućuje aktivno sudjelovanje potrošača na energetskom tržištu, kao i fleksibilnost sustava s pomoću programa odgovora na potražnju i drugih inovativnih usluga. U skladu s Direktivom 2009/72/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(1)</sup> i Direktivom 2009/73/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(2)</sup>, države članice moraju osigurati uvođenje pametnih mjernih sustava kojima se olakšava aktivno sudjelovanje potrošača na tržištima opskrbe električnom energijom i plinom.
- (3) Pri uporabi pametnih mjernih sustava i *a fortiori* svim daljnjim razvojem pametnih mreža i uređaja otvara se mogućnost obrade podataka o pojedinoj osobi, tj. osobnih podataka kako su definirani u članku 2. Direktive 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(3)</sup>.
- (4) U Mišljenju 12/2011 <sup>(4)</sup> Radne skupine za zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka osnovane u skladu s člankom 29. Direktive 95/46/EZ navodi se da se pametnim mjernim sustavima i pametnim mrežama otvara mogućnost obrade sve većih količina osobnih podataka te dostupnosti tih podataka širem krugu primatelja nego što je trenutačno slučaj, čime za subjekte čiji se podaci obrađuju nastaju novi rizici koji ranije nisu postojali u energetskom sektoru.
- (5) U Mišljenju 04/2013 <sup>(5)</sup> Radne skupine navodi se da se pametnim mjernim sustavima i pametnim mrežama najočigledniji nadolazeći „internet stvari” te da će se potencijalni rizici povezani s prikupljanjem detaljnih podataka o potrošnji u budućnosti vjerojatno povećati ako se ti podaci kombiniraju s onima iz drugih izvora, kao što su podaci o zemljopisnoj lokaciji, praćenje i profiliranje na internetu, sustavi za videonadzor te sustavi za radiofrekvencijsko prepoznavanje <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> Direktiva 2009/72/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije i stavljanju izvan snage Direktive 2003/54/EZ (SL L 211, 14.8.2009., str. 55).

<sup>(2)</sup> Direktiva 2009/73/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište prirodnog plina i stavljanju izvan snage Direktive 2003/55/EZ (SL L 211, 14.8.2009., str. 94).

<sup>(3)</sup> Direktiva 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, 23.11.1995., str. 31.).

<sup>(4)</sup> Radna skupina iz članka 29., Mišljenje 12/2011 o pametnom mjerenju, 00671/11/EN, WP183, 4. travnja 2011.

<sup>(5)</sup> Radna skupina iz članka 29., Mišljenje 04/2013 o obrascu za procjenu utjecaja zaštite podataka za pametne mreže i pametne mjernе sustave („obrazac DPIA”) koji je izradila Stručna skupina 2 Radne skupine za pametne mreže Komisije, 00678/13/EN, WP205, 22. travnja 2013.

<sup>(6)</sup> *Ibid.* i Preporuka CM/Rec(2010)13 od 23. studenoga 2010. Odbora ministara Vijeća Europe državama članicama o zaštiti pojedinaca u vezi s automatskom obradom osobnih podataka u kontekstu profiliranja.

- (6) Podizanjem svijesti o obilježjima pametnih mreža i znatnim koristima od njih trebalo bi se omogućiti iskorištavanje svih potencijala te tehnologije te istodobno umanjiti rizike od korištenja njome nauštrb javnog interesa, čime bi ta tehnologija postala prihvatljivija.
- (7) Prava i obveze predviđeni Direktivom 95/46/EZ i Direktivom 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća <sup>(7)</sup> u potpunosti su primjenjivi na pametne mjerne sustave i pametne mreže pri obradi osobnih podataka.
- (8) Paket koji je Komisija donijela za reformiranje Direktive 95/46/EZ uključuje predloženu Uredbu o zaštiti podataka <sup>(8)</sup>, koja bi se, ako bude donesena, primjenjivala na pametne mjerne sustave i pametne mreže pri obradi osobnih podataka.
- (9) U Komunikaciji Komisije Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: „Pametne mreže: od inovacije do uvođenja” <sup>(9)</sup> od 12. travnja 2011. sigurnost i zaštita podataka istaknute su kao jedan od pet izazova pri uvođenju pametnih mreža te je naveden niz mjera za ubrzanje uvođenja, uključujući načelo zaštite privatnosti pri projektiranju (*privacy by design*) te procjenu sigurnosti i otpornosti mreža i informacija.
- (10) U Digitalnoj agendi za Europu navedene su prikladne mjere, posebno za zaštitu podataka u Uniji, sigurnost mreža i informacija i kibernetičke napade. U „Strategiji Europske unije za kibernetičku sigurnost: otvoren, siguran i zaštićen kibernetički prostor” <sup>(10)</sup> i Prijedlogu Direktive o mjerama za osiguravanje visoke opće razine sigurnosti mreža i informacija u Uniji koji je Komisija donijela 7. veljače 2013. <sup>(11)</sup> predložene su pravne mjere i poticaji za promicanje ulaganja, transparentnosti i svijesti potrošača, s ciljem povećanja sigurnosti mrežnog okoliša EU-a. Države članice trebale bi, u suradnji s industrijom, Komisijom i drugim dionicima, poduzeti primjerene mjere za osiguravanje koherentna pristupa sigurnosti i zaštiti osobnih podataka.
- (11) U Mišljenju Radne skupine za zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka osnovane u skladu s člankom 29. Direktive 95/46/EZ i Mišljenju Europskog nadzornika za zaštitu podataka od 8. lipnja 2012. <sup>(12)</sup> dane su smjernice za zaštitu osobnih podataka i jamčenje sigurnosti podataka koje su primjenjive na pametne mjerne sustave i pametne mreže pri obradi podataka. U Mišljenju 12/2011 o pametnom mjerenju Radna skupina preporučila je da države članice nastave sa svojim planovima provedbe za koje je potrebna procjena utjecaja na privatnost.
- (12) Kako bi se iskoristile pogodnosti pametnih mjernih sustava, jedan je od glavnih preduvjeta za uporabu te tehnologije pronalaženje odgovarajućih tehničkih i pravnih rješenja za zaštitu privatnosti osoba i zaštitu osobnih podataka kao temeljnih prava iz članaka 7. i 8. Povelje o temeljnim pravima Europske unije i članka 16. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. U Preporuci Komisije 2012/148/EU <sup>(13)</sup> navedene su konkretne smjernice za zaštitu podataka i sigurnosne mjere za pametne mjerne sustave te su države članice i dionici pozvani da osiguraju nadzor pametnih mjernih sustava i pametnih mreža te poštovanje temeljnih prava i sloboda osoba.
- (13) U Preporuci 2012/148/EU navedeno je i da bi se procjenama utjecaja zaštite podataka trebalo omogućiti prepoznavanje rizika za zaštitu podataka u razvoju pametnih mreža od samog početka, u skladu s načelom zaštite podataka pri projektiranju. Najavljeno je i da će Komisija razviti obrazac za procjenu utjecaja zaštite podataka za pametne mreže i pametne mjerne sustave te da će za taj obrazac zatražiti mišljenje Radne skupine za zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka.

<sup>(7)</sup> Direktiva 2002/58/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. srpnja 2002. o obradi osobnih podataka i zaštiti privatnosti u području elektroničkih komunikacija (Direktiva o privatnosti i elektroničkim komunikacijama) (SL L 201, 31.7.2002., str. 37.).

<sup>(8)</sup> COM(2012) 11 završna verzija.

<sup>(9)</sup> COM(2011) 202 završna verzija.

<sup>(10)</sup> Zajednička Komunikacija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija: „Strategija Europske unije za kibernetičku sigurnost: otvoren, siguran i zaštićen kibernetički prostor”, 7. veljače 2013., JOIN(2013) 1 završna verzija.

<sup>(11)</sup> COM(2013) 48 završna verzija.

<sup>(12)</sup> Mišljenje Europskog nadzornika za zaštitu podataka od 8. lipnja 2012. o Preporuci Komisije o pripremama za uvođenje pametnih mjernih sustava: [https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Consultation/Opinions/2012/12-06-08\\_Smart\\_metering\\_EN.pdf](https://secure.edps.europa.eu/EDPSWEB/webdav/site/mySite/shared/Documents/Consultation/Opinions/2012/12-06-08_Smart_metering_EN.pdf).

<sup>(13)</sup> Preporuka Komisije 2012/148/EU od 9. ožujka 2012. o pripremama za uvođenje pametnih mjernih sustava (SL L 73, 13.3.2012., str. 9.).

- (14) U Preporuci 2012/148/EU naznačeno je i da bi obrascem za procjenu utjecaja zaštite podataka trebalo usmjeravati nadzornike podataka u provedbi temeljite procjene utjecaja zaštite podataka, u kojoj bi bile opisane predviđene obrade, procjena rizika za prava i slobode osoba čiji se podaci obrađuju, mjere predviđene za rješavanje rizika, zaštite, sigurnosne mjere te mehanizmi za osiguravanje zaštite osobnih podataka i dokazivanje sukladnosti s Direktivom 95/46/EZ, uzimajući u obzir prava i legitimne interese osoba čiji se podaci obrađuju.
- (15) Predloženom Uredbom o zaštiti podataka kojom bi se zamijenila Direktiva 95/46/EZ procjene utjecaja zaštite podataka postale bi u određenim uvjetima obvezne, kao ključan instrument za poboljšanje odgovornosti nadzornika podataka. U tom će smislu obrazac za procjenu utjecaja zaštite podataka za pametne mreže i pametne mjerne sustave, iako sam po sebi nije obavezan, kao sredstvo pri procjeni i donošenju odluka pomagati nadzornicima podataka u sektoru pametnih mreža u ispunjavanju budućih zakonskih obveza prema predloženoj Uredbi o zaštiti podataka.
- (16) Svrha je obrasca za provedbu procjena utjecaja zaštite podataka izrađenog na razini Unije osiguravanje koherentnog poštovanja odredaba Direktive 95/46/EZ i Preporuke 2012/148/EU u svim državama članicama te promicanje zajedničke metodologije za nadzornike podataka kojom se jamči primjerena i usklađena obrada osobnih podataka diljem EU-a.
- (17) Tim bi se obrascem trebala olakšati primjena načela zaštite podataka pri projektiranju jer bi se nadzornike podataka poticalo da što prije provode procjene utjecaja zaštite podataka kako bi mogli predvidjeti moguće posljedice za prava i slobode osoba čiji se podaci obrađuju te uvesti stroge mjere zaštite. Te bi mjere nadzornici podataka trebali nadzirati i provjeravati tijekom cijelog razdoblja uporabe aplikacije ili sustava.
- (18) Izvješćem nastalim na temelju uvođenja obrasca trebalo bi se pridonijeti aktivnostima nacionalnih tijela za zaštitu podataka u pogledu kontrole i nadziranja usklađenosti obrade podataka te pogotovo rizika za zaštitu osobnih podataka.
- (19) Obrascem bi se trebalo ne samo olakšati rješavanje novih problema u vezi sa zaštitom, privatnošću i sigurnošću koji se javljaju u području pametnih mreža već i pridonijeti uspješnom odgovaranju na izazove u postupanju s podacima povezane s razvojem maloprodajnog energetskeg tržišta. Zapravo će važan dio vrijednosti budućeg maloprodajnog tržišta dolaziti upravo od podataka i šire integracije informacijskih i komunikacijskih tehnologija u energetske sustave. Prikupljanje podataka te organizacija pristupa tim podacima ključni su za stvaranje poslovnih prilika za nove subjekte, posebno agregatore, poduzeća za energetske usluge te informacijsko-komunikacijska poduzeća. Stoga će pitanja zaštite podataka, privatnosti i sigurnosti postajati sve važnija za pružatelje komunalnih usluga. Obrascem će se, osobito u početnoj fazi uvođenja pametnih mjernih sustava, pridonijeti nadzoru pametnih mjernih sustava te poštovanju temeljnih prava i sloboda osoba, tako što će se od samog početka utvrditi rizici za zaštitu podataka u razvoju pametnih mreža.
- (20) Nakon što je obrazac, u obliku u kojem su ga sastavili glavni dionici u sektoru pametnih mreža u postupku pod nadzorom Komisije, podnesen Radnoj skupini radi službenog savjetovanja, objavljeno je Mišljenje 04/2013. Nakon što je podnesen revidirani obrazac na temelju Mišljenja 04/2013, Radna skupina objavila je 4. prosinca 2013. Mišljenje 07/2013 <sup>(14)</sup>. Dionici su razmotrili preporuke iz tih dvaju mišljenja.
- (21) U Mišljenju 07/2013 Radna skupina preporučila je organiziranje probne faze za uvođenje obrasca, u kojoj bi pojedina tijela za zaštitu podataka mogla razmisliti o pružanju potpore. Tom bi se probnom fazom trebalo pridonijeti osiguravanju da se pri uvođenju pametnih mreža obrascem pruža dovoljna zaštita podataka.
- (22) S obzirom na koristi koje bi od obrasca imali industrija, potrošači i nacionalna tijela za zaštitu podataka, države članice trebale bi surađivati s industrijom, dionicima iz civilnog društva i nacionalnim tijelima za zaštitu podataka kako bi potaknuli i poduprli uporabu i uvođenje obrasca za procjenu utjecaja zaštite podataka u ranoj fazi uvođenja pametnih mreža i pametnih mjernih sustava.

<sup>(14)</sup> Radna skupina iz članka 29., Mišljenje 07/2013 o obrascu za procjenu utjecaja zaštite podataka za pametne mreže i pametne mjerne sustave („obrazac DPLA“) koji je izradila Stručna skupina 2 Radne skupine za pametne mreže Komisije, 2064/13/EN, WP209, 4. prosinca 2013.

- (23) Komisija bi trebala pridonijeti provedbi ove Preporuke izravno te neizravno podupiranjem dijaloga i suradnje među dionicima, posebno centralizacijom i širenjem povratnih informacija tijekom probne faze među industrijom i nacionalnim tijelima za zaštitu podataka.
- (24) S obzirom na zaključke iz probne faze te nakon revizije Direktive 95/46/EZ, Komisija bi trebala procijeniti potrebu preispitivanja i dorade metodologije koja se promiče obrascem.
- (25) Ovom se Preporukom poštuju temeljna prava i načela koja su priznata u Povelji o temeljnim pravima Europske unije. Posebno, ovom se Preporukom nastoji zajamčiti potpuno poštovanje privatnog i obiteljskog života (članak 7. Povelje) te zaštita osobnih podataka (članak 8. Povelje).
- (26) Nakon savjetovanja s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka,

DONIJELA JE OVU PREPORUKU:

### I. PODRUČJE PRIMJENE

1. Ovom se Preporukom pružaju smjernice državama članicama o mjerama koje je potrebno poduzeti za pozitivno i opsežno širenje, priznavanje i uporabu obrasca za procjenu utjecaja zaštite podataka za pametne mreže i pametne mjerne sustave (dalje u tekstu: „obrazac DPIA”) kako bi se osigurala temeljna prava na zaštitu osobnih podataka i na privatnost pri uvođenju aplikacija i sustava za pametne mreže i pametnih mjernih sustava.

Obrazac DPIA dostupan je na internetskoj stranici Radne skupine za pametne mreže ([http://ec.europa.eu/energy/gas\\_electricity/smartgrids/smartgrids\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/gas_electricity/smartgrids/smartgrids_en.htm)).

### II. DEFINICIJE

2. Države članice pozivaju se da prime na znanje sljedeće definicije:
- (a) „pametna mreža” <sup>(15)</sup> znači napredna energetska mreža kojoj su dodani sustavi za dvosmjernu digitalnu komunikaciju između dobavljača i potrošača, za pametno mjerenje te za praćenje i kontrolu;
- (b) „pametni mjerni sustav” znači elektronički sustav kojim se može mjeriti potrošnja i proizvodnja energije, pri čemu se dobiva više informacija nego konvencionalnim brojilom, i prenositi i primati podatke nekim oblikom elektroničke komunikacije <sup>(16)</sup>;
- (c) „procjena utjecaja zaštite podataka” znači sustavan postupak procjene mogućih posljedica rizika koji provodi nadzornik ili osoba koja obrađuje podatke ili osoba koja obrađuje podatke i djeluje u ime nadzornika ako se predviđa da bi obradom mogli nastati rizici za prava i slobode osoba čiji se podaci obrađuju, zbog prirode, opsega ili svrha obrade;
- (d) „zaštita podataka pri projektiranju” znači da je potrebno, uzimajući u obzir stupanj tehničkog razvoja i troškove provedbe, u vrijeme odabira sredstava za obradu i u vrijeme same obrade podataka provesti odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere i postupke tako da obrada bude sukladna sa zahtjevima Direktive 95/46/EZ te da se pri obradi osigura zaštita prava osobe čiji se podaci obrađuju;
- (e) „standardna zaštita podataka” znači da je potrebno uvesti mehanizme kojima se osigurava da se standardno obrađuju samo oni osobni podaci koji su nužni za određenu svrhu obrade te posebno da se ne prikupljaju ili zadržavaju duže nego što je nužno za tu svrhu, što se odnosi i na količinu podataka i na razdoblje njihove pohrane;

<sup>(15)</sup> U obrascu DPIA, koji je razvila Radna skupina za pametne mreže, pametne mreže definirane su kao energetske mreže u kojima se mogu na troškovno učinkovit način integrirati obrasci ponašanja svih korisnika povezanih u te mreže kako bi se osigurao ekonomski učinkovit i održiv energetska sustav s niskim gubicima te visokom kvalitetom i sigurnošću opskrbe: [http://ec.europa.eu/energy/gas\\_electricity/smartgrids/doc/expert\\_group1.pdf](http://ec.europa.eu/energy/gas_electricity/smartgrids/doc/expert_group1.pdf).

<sup>(16)</sup> Pojašnjenje o Direktivi 2009/72/EZ o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište električne energije i Direktivi 2009/73/EZ o zajedničkim pravilima za unutarnje tržište prirodnog plina – Maloprodajna tržišta, str. 7.

- (f) „najbolje dostupne tehnike” znači najučinkovitiji i najnapredniji stupanj razvoja aktivnosti i načina na koji funkcioniraju, što znači da su određene tehnike u praksi prikladne za pružanje temelja za sukladnost s okvirom EU-a za zaštitu podataka; te su tehnike namijenjene sprečavanju ili ublažavanju rizika za privatnost, osobne podatke i sigurnost;
- (g) Radna skupina iz članka 29. (Radna skupina za zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka) osnovana je na temelju Direktive 95/46/EZ.

### III. PROVEDBA

3. Kako bi se zajamčila zaštita osobnih podataka u cijeloj Uniji, države članice trebale bi poticati nadzornike podataka da primjenjuju obrazac DPIA za pametne mreže i pametne mjerne sustave te ih pritom poticati i da razmotre savjete Radne skupine za zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka, posebno one iz njezina Mišljenja 07/2013 <sup>(17)</sup>. Mišljenja Radne skupine dostupna su na internetskoj stranici Radne skupine za pametne mreže ([http://ec.europa.eu/energy/gas\\_electricity/smartgrids/smartgrids\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/gas_electricity/smartgrids/smartgrids_en.htm)).
4. Države članice trebale bi surađivati s industrijom, dionicima iz civilnog društva i nacionalnim tijelima za zaštitu podataka kako bi potaknuli i poduprli širenje i uporabu obrasca DPIA u ranoj fazi uvođenja pametnih mreža i pametnih mjernih sustava.
5. Države članice trebale bi poticati nadzornike podataka da kao dodatni element uz procjenu utjecaja zaštite podataka razmotre i najbolje dostupne tehnike koje će države članice u suradnji s industrijom, Komisijom i drugim dionicima utvrditi za svaki zajednički minimalni funkcionalni zahtjev za pametno mjerenje električne energije naveden u točki 42. Preporuke 2012/148/EU.
6. Države članice trebale bi podupirati nadzornike podataka u razvoju i prilagodbi rješenja za zaštitu podataka pri projektiranju i standardnu zaštitu podataka kojima bi se omogućila učinkovita zaštita podataka.
7. Države članice trebale bi osigurati da se nadzornici podataka savjetuju sa svojim nacionalnim tijelima za zaštitu podataka o procjeni utjecaja zaštite podataka prije same obrade.
8. Države članice trebale bi osigurati da nadzornici podataka nakon provođenja procjene utjecaja zaštite podataka i u skladu s obvezama iz Direktive 95/46/EZ poduzmu odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere kako bi osigurali zaštitu podataka te da preispituju procjenu i primjerenost utvrđenih mjera tijekom cijelog razdoblja uporabe aplikacije ili sustava.

### IV. PROBNA FAZA

9. Države članice trebale bi pomoći da se organizira probna faza <sup>(18)</sup> s primjenom u stvarnim situacijama, među ostalim i traženjem i poticanjem ispitivača iz industrija pametnih mreža i pametnih mjernih sustava koji bi sudjelovali u toj fazi.
10. Tijekom probne faze države članice trebale bi osigurati da se u svim relevantnim aplikacijama i sustavima primjenjuju obrazac, savjeti Radne skupine za zaštitu pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka <sup>(19)</sup> i odredbe iz odjeljka III. ove Preporuke kako bi se najbolje zaštitili podaci te osiguralo što je više moguće ulaznih podataka za kasniju reviziju obrasca.
11. Države članice trebale bi poticati i podupirati nacionalna tijela za zaštitu podataka da tijekom cijele probne faze podupiru i usmjeravaju nadzornike podataka <sup>(20)</sup>.
12. Komisija planira izravno pridonijeti provedbi i praćenju probne faze time što će pomoći u ostvarivanju dijaloga i suradnje među dionicima, posebno platformom dionika <sup>(21)</sup> za organiziranje sastanaka dionika na kojima će prisustvovati ispitivači, predstavnici industrije i civilnog društva, nacionalna tijela za zaštitu podataka i energetske regulatori.

<sup>(17)</sup> Vidjeti bilješke 4., 5. i 14.

<sup>(18)</sup> Vidjeti bilješku 14.

<sup>(19)</sup> Vidjeti bilješke 4., 5. i 14.

<sup>(20)</sup> Vidjeti bilješku 14.

<sup>(21)</sup> Platforma dionika bit će Radna skupina za pametne mreže, koju je Europska komisija osnovala 2009. kao platformu za rasprave i savjetovanje Komisije o smjeru javne politike/regulatornih odluka te koordiniranje prvih koraka prema uvođenju pametnih mreža: [http://ec.europa.eu/energy/gas\\_electricity/smartgrids/taskforce\\_en.htm](http://ec.europa.eu/energy/gas_electricity/smartgrids/taskforce_en.htm).

13. Države članice trebale bi poticati ispitivače da izvješćuju o rezultatima probne faze i dijele ih s nacionalnim tijelima za zaštitu podataka i drugim relevantnim dionicima u okviru platforme dionika, na temelju tri kategorije kriterija za ocjenu:
- (a) učinkovitosti obrasca u procjeni utjecaja pojedinih aplikacija pametnih mreža na zaštitu podataka;
  - (b) korisnosti obrasca u usmjeravanju nadzornika podataka pri provedbi procjene utjecaja s obzirom na konkretne uvjete u kojima radi aplikacija ili sustav; i
  - (c) jednostavnosti obrasca prema mišljenju nadzornika podataka.
- Pri izvješćivanju o tim kriterijima za ocjenu naglasak bi trebao biti na pružanju informacija koje su važne za primjenu Preporuke Komisije i obrasca u svim odgovarajućim aplikacijama ili sustavima.
14. Komisija namjerava osigurati sastavljanje inventara procjena utjecaja zaštite podataka provedenih u probnoj fazi. Inventar procjena utjecaja zaštite podataka bit će dostupan na internetskoj stranici Radne skupine za pametne mreže tijekom cijele probne faze i redovito će se ažurirati kako bi se brzo i trajno poboljšavala primjena obrasca.

#### V. REVIZIJA

15. U roku od dvije godine nakon objavljivanja ove Preporuke u *Službenom listu Europske unije*, države članice trebale bi Komisiji dostaviti izvješća o procjeni s bitnim zaključcima iz probne faze.
16. Dvije godine nakon objave ove Preporuke u *Službenom listu Europske unije*, Komisija namjerava procijeniti je li potrebna revizija obrasca DPIA na temelju izvješća država članica o probnoj fazi i prema gore navedenim kriterijima za ocjenu. Komisija će razmotriti organiziranje posebnog događaja za dionike radi razmjene stajališta o toj procjeni prije revizije.
17. Tom bi se revizijom trebalo pridonijeti osiguravanju da se obrascem DPIA osobama pruži bolja zaštita podataka pri uvođenju pametnih mreža te da se njime poštuju odredbe revidirane Direktive 95/46/EZ i Mišljenje 07/2013 Radne skupine.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. listopada 2014.

Za Komisiju  
Günther OETTINGER  
Član Komisije

---

## ISPRAVCI

**Ispravak odluke Komisije 2014/313/EU od 28. svibnja 2014. o izmjeni odluka 2011/263/EU, 2011/264/EU, 2011/382/EU, 2011/383/EU, 2012/720/EU i 2012/721/EU kako bi se uzeo u obzir razvoj u razvrstavanju tvari**

(Službeni list Europske unije L 164 od 3. lipnja 2014.)

Stranica 77., točka 1. Priloga I. Odluci 2011/263/EU:

umjesto: „(1) U petom stavku točke (b) Mjerila 2., tablica s odstupanjima zamjenjuje se sljedećom tablicom:

Površinski aktivne tvari u ukupnim koncentracijama < 25 %	H400: Vrlo otrovno za vodeni okoliš	R50
Površinski aktivne tvari u ukupnim koncentracijama < 25 % u konačnom proizvodu (*)	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Biocidi koji se koriste za konzerviranje (**)	H410: Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R50-53
	H411: Otrovnost za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R51-53
	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Mirisi	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Enzimi (***)	H334: Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem	R42
	H317: Može izazvati alergijsku reakciju na koži	R43
NTA kao nečistoća u MGDA i GLDA (****)	H351: Sumnja na moguće uzrokovanje raka	R40

(\*) Ovo se odstupanje primjenjuje pod uvjetom da su lako razgradive i anaerobno razgradive.

(\*\*) Iz Mjerila 2(e). Ovo se odstupanje primjenjuje pod uvjetom da je bioakumulacijski potencijal biocida log Pow (logaritam koeficijenta raspodjele oktanol/voda) < 3,0 ili je pokusno određeni biokoncentracijski faktor (BCF) ≤ 100.

(\*\*\*) Uključujući stabilizatore i druge pomoćne tvari u pripravcima.

(\*\*\*\*) U koncentracijama manjima od 1,0 % sirovine pod uvjetom da je ukupna koncentracija u konačnom proizvodu manja od 0,10 %;

treba stajati: „(1) U petom stavku točke (b) Mjerila 2., tablica s odstupanjima zamjenjuje se sljedećom tablicom:

Suptilizin	H400: Vrlo otrovno za vodeni okoliš	R50
Površinski aktivne tvari u ukupnim koncentracijama < 25 % u konačnom proizvodu	H400: Vrlo otrovno za vodeni okoliš	R50
Površinski aktivne tvari u ukupnim koncentracijama < 25 % u konačnom proizvodu (*)	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53

Biocidi koji se koriste za konzerviranje (**)	H410: Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R50-53
	H411: Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R51-53
	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Mirisi	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Enzimi (***)	H334: Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem	R42
	H317: Može izazvati alergijsku reakciju na koži	R43
NTA kao nečistoća u MGDA i GLDA (****)	H351: Sumnja na moguće uzrokovanje raka	R40
<p>(*) Ovo se odstupanje primjenjuje pod uvjetom da su lako razgradive i anaerobno razgradive.</p> <p>(**) Iz Mjerila 2(e). Ovo se odstupanje primjenjuje pod uvjetom da je bioakumulacijski potencijal biocida log Pow (logaritam koeficijenta raspodjele oktanol/voda) &lt; 3,0 ili je pokusno određeni biokoncentracijski faktor (BCF) ≤ 100.</p> <p>(***) Uključujući stabilizatore i druge pomoćne tvari u pripravcima.</p> <p>(****) U koncentracijama manjima od 1,0 % sirovine pod uvjetom da je ukupna koncentracija u konačnom proizvodu manja od 0,10 %".</p>		

Stranica 78., točka 1. Priloga II. Odluci 2011/264/EU:

umjesto: „(1) U petom stavku točke (b) Mjerila 4., tablica s odstupanjima zamjenjuje se sljedećom tablicom:

Površinski aktivne tvari u ukupnim koncentracijama < 25 % u konačnom proizvodu	H400: Vrlo otrovno za vodeni okoliš	R50
Površinski aktivne tvari u ukupnim koncentracijama < 25 % u konačnom proizvodu (*)	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Biocidi koji se koriste za konzerviranje (**)	H410: Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R50-53
	H411: Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R51-53
	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Mirisi	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Enzimi (***)	H334: Može uzrokovati alergiju ili simptome astme ili teškoće u disanju ako se udahne	R42
	H317: Može izazvati alergijsku reakciju na koži	R43



Katalizatori izbjeljivanja (***)	H334: Može uzrokovati alergiju ili simptome astme ili teškoće u disanju ako se udahne	R42
	H317: Može izazvati alergijsku reakciju na koži	R43
NTA kao nečistoća u MGDA i GLDA (****)	H351: Sumnja na moguće uzrokovanje raka	R40
Optički izbjeljivači (samo za univerzalne deterdžente)	H413: Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke za vodeni okoliš	R53

(\*) Ovo se odstupanje primjenjuje pod uvjetom da su lako razgradive i anaerobno razgradive.

(\*\*) Iz Mjerila 4(e). Ovo se odstupanje primjenjuje pod uvjetom da je bioakumulacijski potencijal biocida  $\log Pow$  (logaritam koeficijenta raspodjele oktanol/voda)  $< 3,0$  ili je pokusno određeni biokoncentracijski faktor (BCF)  $\leq 100$ .

(\*\*\*) Uključujući stabilizatore i druge pomoćne tvari u pripravcima.

(\*\*\*\*) U koncentracijama manjima od 1,0 % sirovine pod uvjetom da je ukupna koncentracija u konačnom proizvodu manja od 0,10 %;

treba stajati: „(1) U petom stavku točke (b) Mjerila 4., tablica s odstupanjima zamjenjuje se sljedećom tablicom:

Suptilizin	H400: Vrlo otrovno za vodeni okoliš	R50
Površinski aktivne tvari u ukupnim koncentracijama $< 25$ % u konačnom proizvodu	H400: Vrlo otrovno za vodeni okoliš	R50
Površinski aktivne tvari u ukupnim koncentracijama $< 25$ % u konačnom proizvodu (*)	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Biocidi koji se koriste za konzerviranje (**)	H410: Vrlo otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R50-53
	H411: Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R51-53
	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Mirisi	H412: Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima	R52-53
Enzimi (***)	H334: Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem	R42
	H317: Može izazvati alergijsku reakciju na koži	R43
Katalizatori izbjeljivanja (***)	H334: Ako se udiše može izazvati simptome alergije ili astme ili poteškoće s disanjem	R42
	H317: Može izazvati alergijsku reakciju na koži	R43

NTA kao nečistoća u MGDA i GLDA (****)	H351: Sumnja na moguće uzrokovanje raka	R40
Optički izbjeljivači (samo za univerzalne deterdžente)	H413: Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke za vodeni okoliš	R53

(\*) Ovo se odstupanje primjenjuje pod uvjetom da su lako razgradive i anaerobno razgradive.

(\*\*) Iz Mjerila 4(e). Ovo se odstupanje primjenjuje pod uvjetom da je bioakumulacijski potencijal biocida  $\log Pow$  (logaritam koeficijenta raspodjele oktanol/voda)  $< 3,0$  ili je pokusno određeni biokoncentracijski faktor (BCF)  $\leq 100$ .

(\*\*\*) Uključujući stabilizatore i druge pomoćne tvari u pripravcima.

(\*\*\*\*) U koncentracijama manjima od 1,0 % sirovine pod uvjetom da je ukupna koncentracija u konačnom proizvodu manja od 0,10 %".



ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Europske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**